

# هفته

۸۵

سال دوم - شماره ۸۵ - جمعه ۷ اسفند ۱۳۸۸ - ۲۶ فوریه ۲۰۱۰



## ◀ مونترال

... و شب به نورخراسان روز  
شد  
پرهام ضیایی

## ◀ المپیک

کانادا: نمایش بی سابقه «اتحاد»  
و «میهن پرستی»  
علی شریفیان

## ◀ سینما

نقدی بر «کسی از گربه های  
ایرانی خبر ندارد»  
آتوسا اخوان

**کودکان شوش در آستانه نوروز چه می کنند؟  
گزارش یک مونترالی از کودکان کار و خیابان در تهران**



# هفته از آن همه ماست

در کنارش باشیم و به بهبود آن یاری برسانیم

با هم هفته‌های بهتری بسازیم

همین امروز **هفته** را مشترک شویم

و دوره ۵ جلدی

«فرهنگ تغذیه سالم و بهداشت خانواده»

اثر پروفسور پرویز قدیریان

را به ارزش ۱۰۰ دلار هدیه بگیریم

برای مشترک شدن می‌توانید به آدرس زیر ای میل بزنید  
و آدرس پستی خود را ارسال کنید: [info@hafteh.ca](mailto:info@hafteh.ca)

**۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸**

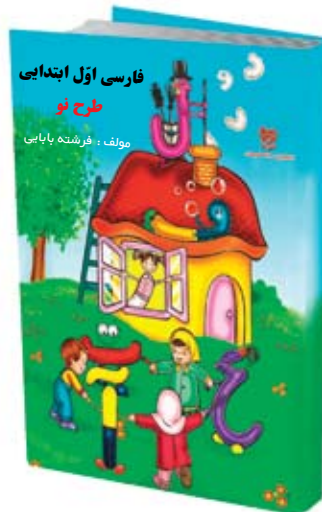
بهای اشتراک: سالانه ۱۲۰ دلار  
توجه: تعداد دوره‌های اهدایی محدود است.

IRANIAN  
BOOKS  
MUSICS  
MOVIES



# فیله کتاب موسیقی

پان‌بِه کتاب‌های ویژه کودکان و نوجوانان



مولف : فرشته بابایی

تاریخ انتشار: ۱۳۸۷

نوبت چاپ: دوم

اندازه: ۲۱/۵ در ۲۸/۵ سانتی‌متر

تعداد صفحات: ۱۰۱

گروه سنی: کودک - دبستانی

کد در وب سایت: B0000654

## فارسی اول ابتدایی (طرح نو)

کتابی که پیش روی شماست نتیجه سی سال تحقیق و بیش از ۱۸ سال تجربه ی واقعی تدریس یک آموزگار در پایه ی اول دبستان است. این آموزگار پس از سال ها تدریس مهارت‌های زبانی، به این نتیجه رسید که روش تدریس باغچه بان که چند دهه از تولد آن می گذرد علیرغم تاثیر مثبتی که در زمان پیدایش خود داشته است به جهت آن که فقط به دو مهارت زبان آموزی (خواندن و نوشتن) توجه می نماید و به جنبه های شفاهی مهارت های زبانی (گفتن و شنیدن) نمی پردازد، در شرایط کنونی قابلیت های لازم را به عنوان مناسب ترین گزینه برای آموزش مهارت های زبانی، ندارند....

مولف طرح مدعی است که این روش آسان، سیستماتیک، نظام‌مند و انعطاف پذیر است و می‌تواند با تمامی گویش‌ها و زبان‌های مختلف ایران هماهنگ شود تا فرزندان ایرانی را در دورترین نقاط آموزش دهد.

WWW.PANBEB.COM



Financière

**Money Wise**  
Financial

## ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

**514-485-6000**

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6

**دکتر شریف نائینی****جراح دندان پزشک****514-731-1443**

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN

صفحه ۴ به جای سخن هفته: رسید صبرمان به سرا / شعری از ویدا  
فرهودی

صفحه ۵ اخبار کبک و کانادا

صفحه ۸ اخبار مونترال ایرانی

صفحه ۱۰ .... و شب به نورخراسان روز شد. گزارشی از «شب  
خراسان» در فرهنگ‌سرای سینا / رهام ضیاییصفحه ۱۳ نگاهی به موضوع مهاجرت در جهان و کانادا — (۱۶) /  
سام بیات، برگردان فرحناز حیدریپور

صفحه ۱۵ کودکان شوش در آستانه نوروز چه می‌کنند؟ مریم شجاعی

صفحه ۱۶ گفت‌وگو با مریم شجاعی درباره‌ی کودکان کاروخیابان در  
تهران / خسرو شمیرانیصفحه ۱۹ کودکان نیازمند، سازمان‌های غیرانتفاعی و نقش هر یک  
از ما/ سحر مفیدی

صفحه ۲۰ مشاعره سیمین بهبهانی و ...

صفحه ۲۱ دریای خزر مصالح و منافع ایران، بخش چهارم و پایانی /  
کاظم ودیعیصفحه ۲۲ مسیحیت در ایران (۶): تاریخ مسیحیت در ایران بخش  
ششم / حسام مرتضوی از «کلمه»صفحه ۲۳ سینما: نقدی بر «کسی از گربه‌های ایرانی خبر ندارد» آتوسا  
اخوانصفحه ۲۴ ورزش: المپیک زمستانی ونکوور، کانادا: نمایش بیسابقه  
«اتحاد» و «میهن پرستی» / علی شریفیان

صفحه ۲۶ سرگرمی: شعری از محمد رضا عالی پیام / آی طنز

**Tel: 514-961-8746****David Berger****Avocat - Attorney**

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید  
متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم**مهاجرت**

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه‌گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West  
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2  
Fax: 514-935-2663  
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

صورت آواز مرغ است آن کلام  
غافل است از حال مرغان مرد خام

چکاوک هفته

سال دوم - شماره ۸۵

جمعه ۷ اسفند ۱۳۸۸

۲۶ فوریه ۲۰۱۰

ناشر: مجله هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

نحریه اتاوا: دکتر ماریا صبای مقدم

مدیر هنری و طراح جلد: به روز زمانی

صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و

نازنین حضرتی

◀ گروه نویسندگان:

آتوسا اخوان، ن. تهرانی، مسعود باستانی،

مریم تاجیک، محمد جباری حق، پاشا جوادی،

پیمان سلیمی، علی شریفیان، مصطفی مدیرروستا

◀ با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

مینو اسلامی، سام بیات، فرحناز حیدرپور،

رهام ضیایی، سحر مفیدی و دکتر کاظم ودیعی

● هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما  
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 Hafteh

به مناسبت نوروزی که در راه است، شعر «رسیده صبرمان به سر»، سروده‌ی زیبای ویدا فرهودی را به مردمی که در خیابان‌ها و در زندان‌ها و جلوی در زندان‌ها و در خوارن‌ها و درناکجاآبادها حق خود می‌طلبند تقدیم می‌کنیم

## رسیده صبرمان به سر!

### ■ شعری از ویدا فرهودی

رسیده صبرمان به سر پرنده را رها کنید  
در این زمانِ نوشدن، کلون حبس و اکتفا کنید  
ز نای خاورانمان، سرود لاله بشنوید  
و خفتگان خاک را یکی یکی صدا کنید  
به آسمان نمی رسد اگر پیام عاشقان  
جدا مسیر سرخشان ز مسجد و خدا کنید  
خطاب شعر با شماس، که ذکرتان خداخواست  
و کس نبود باورش، که با وطن ریا کنید!  
کجا است عزم جزمندان، به رزم دشمن زمان  
چرا به جای جنبشی، به حرف اکتفا کنید  
چه شد پیام سبزان، چرا صدا نهفته اید  
کجا شد آنچه گفته‌اید؟ به قولتان وفا کنید  
وگرکه نیست عزمندان، به گرمگاه بزمندان  
نظر دمی به دُخت خود و یادی از "ندا" کنید  
رسیده داغ مادران به ژرفنای استخوان  
چسان دواي زخمشان، به یک دو سه دعا کنید؟  
نشسته اید در سکون، به رگم جویبارخون  
مسیر استحاله را، ز راه ما جدا کنید  
وطن نمی دهد دگر به قیل و قالتان اثر  
و گوید ای بهاریان: جوانه را صدا کنید!  
ورای حجم درد ها و غلظت غم و عزا  
برای فتح زندگی، به سرو اقتدا کنید  
به یمن عید فرودین و زایش گل از زمین  
شکسته می شود قفس، پرنده را رها کنید!



# اخبار کانادا و کبک

■ خبرهای این شماره از تارنمای ایران‌تو گرفته شده است



## آغاز اجرای طرح پذیرش سریع دانشجویان و کارگران موقت برای اقامت دائم در کبک



طرح جدید استان کبک، مبنی بر پذیرش دانشجویان و کارگران موقت، به عنوان مهاجر، که طی سال گذشته و همزمان با طرح مشابه دولت فدرال تنظیم شده بود، از روز ۱۴ فوریه گذشته (۲۵ بهمن ماه) به اجرا درآمد. بر مبنای این طرح و به منظور استفاده بهینه از توانمندیها و تجربه های دانشجویان و کارگرانی که در آن استان مشغول تحصیل یا کار بودند، این دو گروه خواهند توانست، در صورت کسب شرایط لازم، برای اقامت دائم درخواست نمایند. این طرح که Québec Experience Classe نام دارد، از دو بخش زیر تشکیل می شود: دانشجویان؛ کسانی که از یکی از دانشگاههای مورد قبول دولت محلی فارغ التحصیل شده یا مشغول تحصیل در موسسه تحت پوشش سیستم آموزشی کبک بوده و دارای توانایی متوسط در زبان فرانسه باشند. کارگران موقت؛ شامل کسانی که دست کم ۱۲ ماه از

۲۴ ماه گذشته را در کبک با ویزای موقت مشغول کار بوده و هم اکنون نیز به کار خود ادامه می دهند و آنها نیز دارای دانش متوسط فرانسه باشند. اضافه می شود، همه متقاضیان می بایست اثبات کنند که طی ماههای گذشته بصورت قانونی وارد کبک شده و مشغول کار یا تحصیل شده اند. در اطلاعیه منتشره، اشاره ای به حداقل مدت تحصیل دانشجویان نشده است.

## متوسط سن امید زندگی در کانادا به ۸۱ سال رسید

کودکانی که در کانادا متولد می شوند، شاید بتوانند ۸۱ سالگی خود را جشن بگیرند.

اداره آمار کانادا امروز با انتشار گزارشی، ضمن اعلام این مطلب آورده است، متوسط نرخ امید به زندگی بین سال های ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۷، به ۸۰/۷ سال رسیده که از متوسط ۸۰/۵ سال مربوط به سال های ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۶، ۰/۳ درصد بیشتر شده است. این درحالیست که این میزان برای سال های ۱۹۹۵ تا ۱۹۹۷، ۹۷ تا ۷۸/۴ سال بود. در طول سال های ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۷، به طور متوسط هر مرد ۶۵ ساله، می توانست امیدوار باشد که ۱۸/۱ سال دیگر نیز زنده خواهد ماند، اما هم اکنون، ۲ سال بر آن مدت افزوده شده است. یک زن ۶۵ ساله نیز با ۱/۳ سال افزایش، می تواند به ۲۱/۳ سال عمر بیشتر، امیدوار باشد.

بهترین وضعیت فعلی، در استان بریتیش کلمبیا با ۸۱/۲ سال و به دنبال آن انتاریو با ۸۱ سال است و کمترین میزان امید به زندگی نیز با ۷۵/۸ سال، متعلق به سه قلمرو شمالی کانادا است.

از سوی دیگر، در سال ۲۰۰۷، ۲۳۵،۲۱۷ نفر فوت کردند که ۷،۱۳۸ نفر یعنی معادل ۳/۱ درصد، بیشتر از سال ۲۰۰۶ بوده است.

میزان مرگ و میر نوزادان در حین تولد نیز از ۵ نفر به ازای ۱۰۰۰ نفر در سال ۲۰۰۶، به ۵/۱ نفر در سال ۲۰۰۷



رسید. مرگ و میر نوزادان از سال ۱۹۸۲ سیر نزولی گرفته است. در آن تاریخ از هر ۱۰۰۰ نوزاد ۹/۱ نفر فوت می شدند.

ناظران سیستم بهداشتی قوی کانادا را دلیل افزایش نرخ امید به زندگی در این کشور می دانند. کشور اروپایی Andorra با ۸۴ هزار نفر جمعیت و بدنبال آن ژاپن و سان مارینو در صدر بیشترین نرخ عمر قرار دارند و بدنبال آنها کشورهای کانادا، استرالیا و سوئد، رده های بعدی را بخود اختصاص داده اند. کمترین میزان امید به زندگی متعلق به کشورهای مالای و زامبیا با حدود ۳۷ سال است. نرخ امید به زندگی در ایران در حدود ۷۱ سال است.



## SHILD OF ATHENA / Family Services

اطلاع کافی از قوانین کشوری که در آن زندگی می کنیم به ما کمک خواهد کرد تا زندگی بهتری داشته باشیم

بدین منظور سرویس خانوادگی آتنا جلساتی را به زبان فارسی تدارک دیده است

که شرکت در این جلسات رایگان است. برای اطلاعات بیشتر با شماره زیر ما تماس بگیرید و با خانم لیلی صحبت کنید.

۵۱۴-۲۷۴-۸۱۱۷

You can have a better life If you have more information about the laws of the country that you are living in. For this reason the community organization SOAFS has prepared free sessions on the family law in Quebec.

For more information call us at (514) 2748 117 and you can speak with Leili

## اعتراض زنان کانادایی به سازمان ملل، نسبت به تبعیض جنسیتی در کانادا

گروههایی از زنان و کارگران، با ارسال شکایتی به سازمان ملل، به عدم توجه دولت محافظه کار استفن هارپر نسبت به برابری حقوق زن و مرد در کانادا اعتراض کردند.

این شکایت قرار است در کنفرانس زنان سازمان ملل که در طی ماه آینده برگزار می شود، مطرح گردد. "باربار بایرز" مدیر اجرایی کنگره کار کانادا در یادداشت ضمیمه شکایتنامه با اشاره به این که زنان کانادایی طی ۱۵ سال گذشته، از بسیاری از مناصب و موقعیت های اجتماعی کنار گذاشته شده اند، آورده است: "دولت ما گزارش نادرست و وارونه ای از وضعیت فعلی زنان کشور، به سازمان ملل ارسال کرده و ما نیز واقعیات موجود را بطور جداگانه برای تحقیق در این زمینه به آنان ارائه کرده ایم".

آخرین کنفرانس زنان سازمان ملل، ۱۵ سال پیش برگزار شده و قرار است در کنفرانس ماه آینده، میزان پیشرفت کشورها در خصوص برابری زن و مرد طی این مدت بررسی شود.

در شکایتنامه گروههای فعال زنان و کارگری در عین حال پیشرفت های انجام شده در زمینه ایجاد امکان تحصیلات عالی برای دختران مورد تأیید قرار گرفته است. بطوریکه هم اکنون نیمی از دانشجویان را زنان تشکیل می دهند. اما با این وجود تعداد دانشجویان مرد دکترا و بالاتر که منجر به استادی دانشگاه می شود، دوبرابر زنان است. ضمن این که زانی که در حوزه آکادمیک کار می کنند، در مقابل هر یک دلار مردان، تنها ۷۹ سنت حق الزحمه دریافت می کنند.

## ۹۰۰ میلیون دلار برای تأمین امنیت بازی های المپیک ونکوور

دولت کانادا بزرگترین عملیات امنیتی تاریخ این کشور را در بازی های المپیک زمستانی ونکوور تجربه می کند. به گزارش واحد مرکزی خبر به نقل از شبکه تلویزیونی فاکس نیوز، کانادا برای میزبانی بازیهای المپیک



زمستانی بار سنگینی را به دوش می کشد. هزینه های امنیتی بازیهای المپیک زمستانی ونکوور تقریباً به نهصد میلیون دلار آمریکا می رسد. دولت کانادا از هزاران نیروی نظامی برای تأمین امنیت بازی ها استفاده می کند، مرکز فرماندهی این نیروها در اتاوا قرار دارد.

تدابیر امنیتی برای بازیهای المپیک زمستانی ونکوور شدید است. عملیات تأمین امنیت رقابتهای ونکوور بسیار پیچیده است و منطقه ای به وسعت پانزده هزار کیلومتر مربع را شامل می شود. هزاران نظامی کانادایی در جنگل های اطراف پیست های اسکی مستقر هستند. حدود نهصد دوربین امنیتی در شهر ونکوور نصب شده است.

نظر ساکنان ونکوور درباره هزینه های زیاد امنیتی در این بازیها متفاوت است. بسیاری از ساکنان ونکوور می گویند هزینه های زیادی که برای تأمین این بازی ها می شود در کانادا سابقه ندارد. هفت سال پیش وقتی ونکوور میزبانی بازیهای المپیک زمستانی را کسب کرده بود مسئولان این شهر هزینه های بسیار کمتری را اعلام کرده بودند.

تدابیر امنیتی المپیک ونکوور بزرگترین عملیات امنیتی در تاریخ کانادا محسوب می شود.

## مرجان کلهر آسیب دید

صبح جمعه به وقت محلی تمرینات تیم ملی اسکی در پیست ویستلر برگزار شد که مرجان کلهر تنها بانوی ایرانی حاضر در بازی های المپیک زمستانی ونکوور در حین تمرین ماریپچ بزرگ و در زمان عبور از دروازه ها تعادل خود را از دست داد و چند متر پرتاب و مصدوم شد.

کمیته ملی المپیک با اعلام این مطلب افزود، کلهر بلافاصله به بیمارستان دهکده منتقل و تحت مداوا قرار گرفت. از دستها و سر پرچم دار کاروان ایران عکس و سی تی اسکن گرفته شد که نتایج آن نشان از سلامتی ملی پوش ایران داشت.

پزشکان تمرین فردا را برای کلهر ممنوع کردند و وی باید دو روز دیگر برای آزمایش نهایی به بیمارستان دهکده مراجعه



کند تا اگر مشکلی وجود نداشت تمریناتش را از سر بگیرد. ملی پوشان ایران در ونکوور به دلیل عادت نداشتن به پیست یخی شرایط سختی را تجربه می کنند.

## حسین ساوه شمشکی: وضعیت خوبی دارم

ملی پوش آلپاین ایران در گفت و گو با ایسنا اظهار کرد: من سه روز در رشته ماریپچ کوچک تمرین کرده بودم. امروز هم در روز چهارم تمرینم در بخش ماریپچ بزرگ به تمرین پرداختم. در حال حاضر وضعیت روحی - روانی بسیار خوبی دارم.

وی درخصوص تفاوت پیست های ایران و کانادا تصریح کرد: پیست های ونکوور با ایران متفاوت است. ما در تهران روی پیست های برفی تمرین کردیم در حالی که اینجا باید روی پیست های یخی اسکی کنیم و این مساله شرایط را برای ما دشوار کرده است.

ملی پوش آلپاین ایران، با بیان این که حضور در المپیک کسب تجربه بسیار خوبی است تصریح کرد: در حال حاضر با برخی از تیم ها در حال مذاکره هستیم و می خواهیم بدانیم که آنها چه کمکی می توانند به ما بکنند. اگر ممکن است در فصل تابستان با آنها تمرین کنیم. ما همچنین باید با برندهای اسکی که لوازم و تجهیزات تولید می کنند مذاکره کنیم که به تیم های

## فرهنگسرای سینا تقدیم می کند: جشن چهارشنبه سوری

امسال می خواهیم بیاد سالیان گذشته میهنمان ایران، زردی و سردی خود را به آتش داده و گرمی و سرخی آتش را آزان خود نمائیم بدین منظور فرهنگسرای سینا قصد دارد با شکوه ترین جشن چهارشنبه سوری ایرانیان مونترال را بصرف شام همراه با رقص و شادی در تاریخ سه شنبه ۱۶ مارچ ۲۰۱۰ برگزار نماید.

6528 St-Jacques Montreal

Tel: 514-488-3000

**CompuXellence**



**سرویس اینترنت**

- پر سرعت، تا ۵ مگا بیت در ثانیه
- دانلود نامحدود
- مودم رایگان
- بدون نیاز به خط تلفن
- Dial-Up

**سرویس تلفن خانگی**

- محلی، آمریکای شمالی، بین المللی
- VOIP
- بدون قرارداد، هزینه ثابت ماهانه

تلفن: 514-849-5231 [www.compuxellence.com](http://www.compuxellence.com)  
 جنب دانشگاه کنکورديا - 2155 Rue Mackay Montreal Qc H3G 2J2

**سالن آرایش و زیبایی زهره**

متخصص آرایش عروس

514-481-6765

با مدیریت زهره

5393 Cote-St-Luc - Villa-Maria

**رستوران شیپ راز**

برای کیتینگ جشنها و مراسم  
 گوناگون در خدمت شما  
 با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W  
 (514) 485-2929

**Amy Beauty Salon**

**آمنه**

بند ابرو / مو  
 Unisex + اتاق برای  
 خانمهای باحجاب

T: 514-933-0763  
 3545 Cote-des-neiges, Unite 26

**ADRES EXCELLENCE**

**مهدی رحیمی**

مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری  
 آگاه به امور بانکی  
 از آغاز تا پایان به همراه شما

MEHDI RAHIMI  
 Agent Immobilier affilié  
 (514) 531-3631

**Mina Salehi**

مشاور املاک در مونتreal  
 مسکونی و تجاری

Agent Immobilier  
 Affilié

Sutton

(514) 792-4577

**خانه زیبای فریده**

- متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
- مشاوره رایگان
- لیزر پای کامل 229 دلار

facial رایگان با خرید 75 دلار از کرمهای درمانی

Tel: (514) 626-8666-(514) 892-2030 [www.beautefarideh.ca](http://www.beautefarideh.ca)

ملی بزرگسالان و جوانان ایران کمک کنند.

## "ستار صید" در شش ماه به المپیک رسید

الکساندر آروین در گفت و گو با ایسنا در رابطه با عملکرد سید ستار صید تنها نماینده ایران در بازی های المپیک ۲۰۱۰ که عنوان ۸۹ را در بین ۹۵ شرکت کننده کراس کانتیری کسب کرد، اظهار کرد: ستار در شش ماه به المپیک رسید، او تنها چهار سال است که در این رشته فعالیت می کند (سه سال با من تمرین می کند)، در حالی که حرفیان او در جهان و المپیک حداقل ۱۵ سال در این رشته سابقه دارند. یک قهرمان برای حضور در المپیک ۱۵ سال زحمت می کشد.

در این میان، بلژیکی ها به خاطر خوردن بیش از حد نان های شیرینی گوفر و سیب زمینی سرخ شده آغشته به سس مایونز توانستند عنوان سوم را در میان تنبل ترین ملت به دست بیاورند. گفته می شود، یکی از دلایل اصلی نزدیک شدن کانادا به ابتدای این لیست، سرد بودن هوای کشور و توسل آنها به مصرف شیر کاکائوی داغ برای گرم شدن است!



مری تیم ملی اسکی صحرانوردی که دائما از نظم حرف می زند و به گفته ساوه شمشکی رییس فدراسیون حتی از مرخصی های خود استفاده نمی کند، با تاکید بر این که سیستم فعالیت های ورزشی در ایران باید تغییر کند، می گوید: اگر می خواهیم تغییر کنیم و حرفی برای گفتن داشته باشیم باید از نونهالی کار کرد.

در آمار منتشره، میزان استفاده از اینترنت در بین کانادایی ها طی ماه دسامبر گذشته، بطور متوسط ۴۳ ساعت بوده است.

بسیاری از مردم، کسب رتبه اول توسط آمریکا را طبیعی دانسته اند، بویژه با توجه به رواج انواع فست فودها در آن کشور و گرایش مردم به تماشای برنامه های تلویزیونی و سینمایی. بر اساس این گزارش ترکیه و انگلیس مقام چهارم و پنجم را از آن خود کردند.

در بین کمترین میزان تنبلی و در انتهای جدول، کشور سوئیس جایگاه ۲۴ را از آن خود کرده است. با مصرف متعادل غذا، رقص های خیابانی و وقت کمی که مردم برای تماشای تلویزیون و استفاده از اینترنت صرف می کنند.

کارشناسان معتقدند، برنامه های مزبور می تواند سوئیس را به عنوان الگویی برای سایر کشورها مطرح کند. سوئد و نیوزیلند نیز رتبه های ۲۳ و ۲۲ را دارند.

## کانادا، رتبه دوم، در بین تنبل ترین کشورهای جهان

بر اساس داده های ثبت شده در سایت [DailyBeast.com](http://DailyBeast.com)، کانادا به عنوان دومین کشور تنبل جهان انتخاب شده است.



# اخبار مونترال ایرانی

و سپس از زمینه ها و علل گوناگون، بیرونی و درونی، شکست این ارتش در برابر نیروهای اعراب مسلمان سخن گفت و نشان داد فروپاشی امپراتوری یا شاهنشاهی ساسانیان ناگهانی نبود. از جمله این علل و زمینها، سخنان به جنگهای دیرپای ارتش، خشکسالیهای پی در پی و اواخر دوران ساسانی و وضعیت مالی دشوار حکومت و مردم، برچیدن دولت عربی لخمیان که متحد ساسانیان بود، آشفتهگیهای سیاسی دربار و... اشاره کرد. جلسه با پرسش پاسخ شرکت کنندگان و سخنران پایان یافت.

فراموشی جمعی نسبت به دورانهای تاریخی موجب بروز کج فهمی می شود. این سخنرانی که با استقبال نسبتا خوب دانشجویان مواجه شد با پرسش و پاسخ پایان یافت.

## «اسواران ساسانی» در نشست دوستداران فرهنگ و ادب

یک شنبه پیش، ۲۱ فوریه ۲۰۱۰، آقای یوسف امیری در جلسه دوستداران فرهنگ و ادب فارسی ترجمه فارسی کتاب «اسواران ساسانی» را که به تازگی منتشر شده است معرفی کرد. وی به عنوان مترجم این کتاب که نویسنده آن دکتر کاوه فرخ است، نخست به ساز و کار ارتش ساسانیان و تاریخ جنگهای بسیار دوران پر تلاطم این سلسله پرداخت

نبوده است. ساخت هرمی ایل در نظم استبدادی دیرپای حاکم بر ایران متجلی شده است. گرایش به اساطیر و رواج فرهنگ شفاهی از ویژگیهای فرهنگ حاکم بر جامعه ایل استند که کم و بیش از ویژگیهای برجسته فرهنگ ایران نیز به شمار می روند. دکتر صدر سپس با نقل قول از یکی از نوشتههایش تحت عنوان «کثرت قومی و هویت ملی ایرانیان» به تشریح مفهوم ملت مدرن و شهروندی پرداخت. به گفته وی جوهر شهروندی مدرن همبستگی و التزام آزادانه افراد به قانونی است که به انکار خرد جمعی وضع شده است و انسانها را برابر می شناسد. دکتر صدر که مدرک دکترای اقتصادی - اجتماعی خود را از دانشگاه سوربن پاریس اخذ کرده است، خاطر نشان کرد که برخورد غیر علمی با تاریخ از طریق حذف، نقل گزینشی و القای

## در اتاوا: سخنرانی دکتر ضیا صدر به مناسبت «روز جهانی زبان مادری»

■ دکتر فاریا شاکر

دکتر ضیا صدر به دعوت انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه اتاوا در روز ۱۹ فوریه، به مناسبت «روز جهانی زبان مادری» در دانشگاه اتاوا سخنرانی کرد. عنوان این سخنرانی «هویت قومی، ایل، و ملی در سرزمین ایران» بود و طی آن به پیچیدگیها و ویژگیهای تاریخ و جامعه ایران پرداخته شد. دکتر صدر، از جمله به اساسی بودن مفهوم ایل و نقش پایهای آن در فهم تحولات تاریخی ایران اشاره کرد. به گفته دکتر صدر، گستردگی و عمق این تاثیر تا بدانجاست که «شاه ایرانی» چیزی فراتر از خان نظامی ایل

## روز ۱۰ مارس سخنرانی شیرین عبادی در کنکورדיا

واحد دانشجویی کنکورديا (CUS) و کمیته پارلمانی زنان (Women's)



## پروین زرساو - همیوپت

لیسانس از آکادمی همیوپتی انگلستان بدون هیچگونه عوارض جانبی از سرماخوردگی تا آسم و افسردگی را درمان کنید.

(514) 931-8274



آیا می دانید

با توجه به تیرگی رنگ موی خانمهای ایرانی

## انواع مش و رنگ

تخصص خاصی می خواهد

انواع رنگ، مش، لایت، هایلایت و دکلره (تضمینی با مواد درجه یک)

اپیلاسیون با موم

انواع کوتاهی مو

صاف کردن مو

آرایش عروس با گیریم

12\$

قیمت استثنایی برایشینگ

(514) 443-3492



Maison de Voyages - House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

(514) 842-8000 Ext. 296

Titulaire d'un permis du Québec farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6



Firouz Hemmatiyan

Agent Immobilier Affilié

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

## فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

در مونترال و South Shore

مسکونی و تجاری

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

## علی پاکنژاد

مشاور بیمه و سرمایه گذاری

Dynamic Wealth Management

RRSP - Mutual Fund - Life Insurance

(514) 296 - 9071

ههههههههههههههههههههههههه

اگه می شد الان می رفتم کلبه عمو جمال، می خوردم یه ساندویچ با حال



6107 Sherbrooke W. Montreal QC. H4A 1Y4

(514) 484-8072

Jaleh Hafezi

Agent Immobilier Affilié

## ژاله حافظی

مشاور املاک در مونترال

مسکونی و تجاری

(514) 207-9000





D.E.P 1800 hours Vocational Diploma:

- \* Welding & Fitting
- \* Auto Mechanics
- \* Industrial Drafting (AutoCAD®)
- \* Electricity
- \* Electronics

Certificates & Attestations:

- \* Security Officer
- \* CatiaV5®
- \* Autodesk® Inventor™
- \* General Welding
- \* High Pressure Welding

Loans & bursaries available. / Lifetime placement service.



**514-739-3010**  
WWW.AVIRONTECH.COM  
5460 Royalmount, Ville Mont-Royal

De La Savane  
West of  
Décarie Blvd.



1455 Maisonneuve W. Room 629  
برگزار خواهد شد. تلفن تماس: ۵۱۴۶۵۱۷۹۵۵

## دو برنامه از «خانه‌ی ایران»: بازار نوروزی و میهمانی عید

خانه ایران طی بیانیه‌ای اعلام کرد که به مناسبت فرا رسیدن سال نو، دومین بازار نوروزی را در محل مدرسه‌ی دهخدا، برگزار خواهد کرد. بر اساس این اطلاعیه، در این بازار که روز شنبه ۱۳ مارس ۲۰۱۰ از ساعت ۱۱ صبح تا هشت شب برپا خواهد بود، کلیه‌ی وسایل هفت‌سین، شیرینی عید و صنایع دستی و کتاب عرضه می‌شود. خانه ایران اعلام کرده است، هموطنانی که همزمان با نوروز علاقه‌مند به معرفی خدمات خود هستند، می‌توانند غرفه اجاره کنند و برای اجاره‌ی غرفه می‌توانند با تلفن ۵۴۴۵۹۶۲ (خانه‌ی ایران) تماس بگیرند.

در بیانیه دیگری از خانه ایران اعلام شده که این مرکز امسال نیز همچون سال‌های گذشته، با توجه به برنامه‌های دیگر مراکز فرهنگی و با در نظر داشتن عدم تداخل برنامه‌ها در شب سال نو، جمعه نوزدهم مارس ۲۰۱۰، برابر با بیست‌ونهم اسفند ۱۳۸۸، میهمانی شام نوروزی خود را برگزار خواهد کرد. از میهمانان با شام کامل و دی جی، پذیرایی خواهد شد. در این بیانیه اعلام شده که خانه ایران با توجه به محدودیت جا و برنامه‌ریزی‌های قبلی از علاقه‌مندان تقاضا می‌کند از قبل بلیط‌های خود را رزرو کنند. بهای بلیط ۵۵ دلار می‌باشد.

(Caucus) با همکاری شورای دانشجویی کنکور دیا (CCSL) اعلام کرده‌اند که این سازمان‌ها «چهارشنبه ۱۰ مارس ۲۰۱۰ میزبان شیرین عبادی، مبارز سرشناس حقوق بشر، به‌ویژه حقوق زن در ایران خواهد بود. سخنرانی شیرین عبادی پیرامون «صلح، زن و ایران» خواهد بود. این برنامه از ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر در اتاق شماره ۱۱۰ ساختمان ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی برگزار می‌شود.

## سخنرانی دکتر محمد استعلامی: «ایوان مدائن»

**انجمن ادبی ایرانیان ۱۴۰**  
**ایوان مدائن**  
سخنران:  
دکتر محمد استعلامی  
پنجشنبه ۱۴ مارس ۲۰۱۰  
ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۳۰ شب  
نشانی: دانشگاه کنکور دیا  
1455 Maisonneuve W.  
Room: 420  
>> Metro: Guy  
تلفن اطلاعات:  
514-651-7955

دکتر محمد استعلامی روز یکشنبه ۱۴ مارس ۲۰۱۰ از ساعت ۶ و نیم تا ۸ و نیم شب، به دعوت انجمن ادبی ایرانیان مونترال با عنوان «ایوان مدائن» سخنرانی خواهد کرد. محل سخنرانی اتاق شماره ۴۲۰ در دانشگاه کنکور دیا، ساختمان ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی است.

## انجمن دوستداران زرتشت برگزار می‌کند: کارگاه شاهنامه خوانی

انجمن دوستداران زرتشت با همکاری گروه مطالعات ایران‌شناسی دانشگاه کنکور دیا، هر یکشنبه در میان (۲۸ فوریه، ۱۴ و ۲۸ مارس، ۱۱ و ۲۵ آوریل) کلاس‌های شاهنامه‌خوانی را برگزار می‌کند. این هفته (۲۸ فوریه) برنامه از ساعت ۲ تا ۵ بعد از ظهر به میزبانی پروفسور نقوی، در دانشگاه کنکور دیا،

ادامه در صفحه ۱۱

**شیرینی و کیتیرینگ رز**  
سفارش انواع شیرینی‌های سنتی، زولبیا و بامیه، شیرینی تر و کیک برای مناسبت‌های مختلف پذیرفته می‌شود  
(514) 903-1159

**سالن آرایش و زیبایی سوزان**  
کلیه خدمات ناخن: کاشت و ترمیم اکریلیک و ژل، مانیکور و پدیکور / رنگ، مش، کوپ اصلاح صورت و ابرو، اپیلاسیون / کاشت مژه  
514-759-1900  
514-813-4947  
4972A Ch. Queen Mary Road, Snowdon

**TRAVEL AMRO VOYAGES**  
آژانس مسافرتی  
سفر به ایران با قیمت‌های استثنایی با  
KLM bmi  
Tel: 514-421-0244  
1 866-421-2676  
Fax: 514-421-0326  
www.amrotravel.com  
narges@amrotravel.com  
11809, Pierrefonds Blvd. Pierrefonds, Quebec H9A 1A1

## .... و شب به نور خراسان روز شد

بزن این زخمه بر آن سنگ  
بر آن چوب  
بر آن عشق  
که شاید بردم راه به جانی

گزارشی از «شب خراسان»  
در فرهنگسرای سینا

■ رهام ضیایی

طی برنامه موسیقی مقامی خراسان با عکس‌های زیبا از خطه‌ی خراسان به‌ویژه تصاویر طوس، آرامگاه خیام و حیاط طوس از نظر حضار گذشت و روانمان را تغذیه کرد و یاریمان داد که حداقل در ذهن خویش میهنمان را لمس و به درکی سکرآور بنشینیم. شبی زیبا و رویایی بود پس از دکلمه‌ای از عماد خراسانی با لهجه‌ی خراسانی خانم متبسم، آقای دکتر ملک چند دقیقه‌ای برای حضار سخن گفت بدین مضمون: به‌نام مهربانی و دانش سخن آغاز می‌کنم سلام‌های گرم و درودهای خالصانه‌ام را پذیرا باشید از آنجایی که شاعر هستم از فرهنگ خراسان بخش شعر را انتخاب کرده‌ام، با وجود این که خراسان و تمام میهن عزیزمان دارای فرهنگی غنی است، لیکن من درباره‌ی شعرای این خطه سخن می‌گویم. در دامان خراسان فردوسی پرورنده شده است که بحق علاوه بر تاریخ ایران‌زمین، زبان فارسی را نیز زنده کرده است. از خیام نام می‌برم که اعجوبه‌ی زمان خود بود. او نجومدان، فیلسوف و شاعری برجسته و پزشکی متبحر بود. اشعار وی علاوه بر لطافت و ژرفا، از فلسفه‌ی عمیقی برخوردار است. من به خواندن دو رباعی از او اکتفا می‌کنم:

من بی می ناب زیستن نتوانم/ بی باده کشیده بار تن نتوانم

ادامه در صفحه ۱۲



فرهنگسرای سینا، چندی پیش جهت معرفی بیشتر ایران، تصمیم به برگزاری مجموعه شبهای ایران گرفت. که آن را هزار و یک شب نامید. اولین شب از این هزار و یک شب، به اصفهان اختصاص یافته بود. در ادامه این مجموعه، در تاریخ ۱۷ فوریه ۲۰۱۰، برنامه با شکوه دیگری به نام شب خراسان را به تجربه نشستیم و برای چند ساعت به غم غربت دریچه دل را بستیم و رفتیم به ژرفای میهنمان ایران، و آداب و رسوم آن، موزیک، شعر، تاریخ و بالاخره خوراکی‌های خوشمزه‌ی خطه‌ی خراسان.

درحالی‌که موسیقی خراسان در فضای برنامه طنین می‌انداخت، خانم طاهره متبسم که لباس زیبای خراسانی برتن داشت، جلسه را با خوش‌آمدگویی و معرفی کوتاهی از خراسان و اعلام برنامه آغاز کرد. سپس پیامی زیبا از حمید متبسم، هنرمند، نوازنده و آهنگساز چیره‌دست خراسانی ساکن هلند پخش شد بدین مضمون:

خراسان خاوران ایران است / خراسان سرزمین خورشید است و نور / سرزمین سپیدارهای بلند و دشت‌های فراخ / دشت‌های مردمان روشن تاریخ / مردمان کار و کوشش / مردمان پوست ترکیده سربلند کویر

و مردمان باغ گل‌های معطر و میوه‌های شیرین / خراسان سرزمین شعر است و موسیقی / جایگاه فردوسی است و عطار

و خیام / شعر بهار است و اخوان / به آواز شجریان و سنتورمشکاتیان

خراسان سرزمین من است و چه خوش است که شما صاحب‌دلان شهر مونترال به همت فرهنگسرای سینا شب خود به نور خراسان روز می‌کنید. به قول ادیب بزرگ خراسانی، شفییی کدکنی

## انجمن ادبی ابرانیان ۱۴۰ مونترال

### ایوان مدائن

سخنران:

دکتر محمد استعلامی



یکشنبه ۱۴ ماه مارس ۲۰۱۰  
ساعت ۶/۳۰ تا ۸/۳۰ شب

نشانی: دانشگاه کنکور دیا

1455 Maisonneuve W.

Room: 420

>> Metro: Guy

تلفن اطلاعات:

514-651-7955



## مدرسه دهخدا چهارشنبه سوری را پاس می‌دارد!



### زروی من از تو

### سرخ‌تی تو از من

و بودی: ۵ دلار، از ۵ تا ۱۲ سال ۳ دلار، کودکان زیر ۵ سال رایگان  
چای، شیره، شیرینی، پیتزا و آش رشته در محل موجود میباشد  
زمان: ۱۶ مارس از ساعت ۶ تا ۱۱ شب  
پنا موزیک دی جی، رقص و پایکوبی  
مکان:

Salon Rose Rosse  
7700 boul. Newman, Lasalle  
مکزیک انترنشنال، اتیوپی ۱۰۶، ۵۰۴  
Tel: 514-827-6364, 514-220-1539

www.dehkhodaschool.com

## سخنرانی دکتر سعید رهنما در مونترال

روز جمعه ۵ مارس ۲۰۱۰، از ساعت ۶ تا ۸ بعد از ظهر، سخنرانی دکتر سعید رهنما، تحت عنوان "جنبش اخیر جامعه‌ی مدنی در ایران و سردرگمی اپوزیسیون"، برگزار می‌شود.

مکان: UQAM, 320 Ste-Catherine E

## به مناسبت روز جهانی زن: برنامه‌هایی از/با انجمن زنان ایرانی مونترال

در آستانه بهار با هم به پیشواز روز زن می‌رویم.

شنبه ۶ مارس، از ۹ صبح تا ۵ عصر، همگام با «زنان دیگر تبار» در برنامه‌ای به زبان انگلیسی و فرانسه صد سال مبارزات زنان را گرامی می‌داریم. این برنامه برای هشتمین سال متوالی توسط این دو سازمان برگزار می‌شود. مکان: Ave Drolet 6839

شنبه ۶ مارس، از ۶ عصر تا ۱۰ شب، سخنرانی خانم هایده مغیثی شرایط جدید در ایران و نقش زنان، به فارسی مکان: Concordia, 1455 Maisonneuve west, Metro Guy Concordia

یکشنبه ۷ مارس از ساعت یک بعداز

محل برنامه St. Laurent 3519 Club است. برای تهیه بلیت می‌توانید با شماره تلفن ۸۴۸۲۴۲۴ داخلی ۳۵۳۷ تماس بگیرید.

## «میتراثیسم در اشعار حافظ» با دکتر نقوی

در نشست یکشنبه ۲۸ فوریه ۲۰۱۰، دوستاناران فرهنگ و ادب ایران، آقای دکتر نقیب نقوی، تحت عنوان "میتراثیسم در اشعار حافظ" سخنرانی خواهد داشت. و یکشنبه ۷ مارس دوستاناران فرهنگ و ادب ایران مراسمی جهت یادبود زنده‌یاد دکتر ضیاءالدین شادمان برگزار خواهد کرد و مفتخر به پذیرایی از علاقه‌مندان و دوستان آن مرحوم خواهد بود.

دو برنامه‌ی یاد شده طبق معمول در Hall Building دانشگاه کنکوردیا واقع در ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی در سالن ۵۲۰ از ساعت ۴ تا ۶ بعد از ظهر برگزار می‌شود. در اطلاعیه انجمن برای بزرگداشت دکتر شادمان آمده است:

## «یاد دکتر شادمان را گرامی می‌داریم»

انجمن دوستاناران فرهنگ و ادب ایران اعلام کرد: «در اولین سالگرد درگذشت دکتر ضیاءالدین شادمان، جلسه روز یکشنبه هفتم مارس ۲۰۱۰ را به یادبود این عزیز از دست رفته اختصاص خواهیم داد. حضور علاقه‌مندان این زنده‌یاد را ارج می‌نهمیم.»

گذشته میهنمان ایران، زردی و سردی خود را به آتش داده و گرمی و سرخی آتش را از آن خود نماییم. بدین منظور فرهنگسرای سینا قصد دارد باشکوه‌ترین جشن چهارشنبه‌سوری ایرانیان مونترال را به صرف شام همراه با رقص و شادی در تاریخ سه شنبه ۱۶ مارچ ۲۰۱۰ برگزار کند.

## نشست‌های آسانا و مراقبه

جلسه‌های آسانا (قسمتی از حرکات یوگا)، فرادرمایی و مراقبه (مدیتاسیون) از پنج مارس ۲۰۱۰، ساعت ۳ تا ۵ بعدازظهر در فرهنگسرای سینا برگزار می‌شود. لطفاً از قبل ثبت نام شود. جلسه‌ی اول رایگان.

## مشاوره‌ی خانواده

مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان با دکتر ملک سه‌شنبه‌ها ۱۱ صبح تا ۱ بعد از ظهر، پنج‌شنبه‌ها ۴ تا ۶ بعد از ظهر / با تعیین وقت قبلی / جلسه‌ی اول رایگان

## نوروز با انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه کنکوردیا

انجمن دانشجویان دانشگاه کنکوردیا اعلام کرد که جشن نوروز را همراه با رقص و موسیقی با دی‌جی داغون برگزار می‌کند. تاریخ این جشن روز یکشنبه ۲۱ مارس ۲۰۱۰، است که از ساعت ۱۰ شب آغاز می‌شود. بهای بلیت پیش‌خرید ۸ دلار، هنگام ورود ۱۰ دلار است.

می‌کنیم، به ما کمک خواهد کرد تا زندگی بهتری داشته باشیم. بدین منظور سرویس خانوادگی آتنا جلساتی را به زبان فارسی تدارک دیده است. در این جلسات ما پیرامون مسائلی چون مهاجرت، خشونت در خانواده، قوانین موجود در کانادا، عملکرد پلیس و همچنین اثرات خشونت بر روی کودکان صحبت خواهیم کرد. شرکت در این جلسات رایگان می‌باشد. برای اطلاعات بیشتر با شماره زیر یا ما تماس بگیرید و با خانم لیلی صحبت کنید. شماره تلفن: ۲۷۴۸۱۱۷ (۵۱۴)

## چهار برنامه از فرهنگسرای سینا

### بازار نوروزی

فرهنگسرای سینا اعلام کرد، این مرکز در نظر دارد برای ایام نوروز، یک بازار نوروزی به مدت یک هفته در محل فرهنگسرا دایر کند. «سینا» از کلیه‌ی علاقه‌مندان که مایل به داشتن غرفه‌ای در این محل هستند دعوت کرده تا برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن فرهنگسرا (۴۸۸۳۰۰۰) تماس بگیرند. محل برنامه در شماره ۶۵۲۸ خیابان سن ژاک تقاطع خیابان کوندیش است.

سه برنامه دیگر مرکز سینا به صورت زیر اعلام شده است:

### چهارشنبه‌سوری

امسال می‌خواهیم به یاد سالیان

ادامه در صفحه بعد



## کافه صوفی

روز شنبه ۲۷ فوریه ۲۰۱۰، "کافه صوفی" در داون تاون در نزدیکی دانشگاه کنکوردیا گشوده خواهد شد. کافه صوفی با انواع ساندویچ، سوپ، سالاد، نوشیدنی‌های سرد و گرم و سرویس عالی در خدمت میهمانان عزیز ایرانی خواهد بود.

**استایل اروپایی، میهمان‌نوازی ایرانی**

**Tel: 514-989-8383**

**2070 Maisonneuve West, Montreal QC, H3H 1K8 (Corner Fort St.)**



برگزار می‌کند. محل آغاز راهپیمایی در تقاطع خیابان های سن کاترین و اتواتر خواهد بود

►► ادامه از صفحه ۱۱ ( اخبار مونترال )

ظهر، فدراسیون زنان کبک در همراهی با March Medial حرکتی را آغاز می‌کند که پایان آن در روز ۱۷ اکتبر ۲۰۱۰ یعنی «روز جهانی مبارزه با فقر و خشونت علیه زنان» خواهد بود. این حرکت در شکل راهپیمایی‌های متعدد در شهرها و کشورهای مختلف انجام خواهد شد و نهایتاً ۱۷ اکتبر در چارچوب یک حرکت جهانی در کنگو ختم خواهد شد. مکان: Square Philips, Metro McGill

دوشنبه ۸ مارس از ساعت ۵/۳۰ عصر، انجمن زنان ایرانی مونترال همگام با «زنان دیگر تبار» یک راهپیمایی

کافه صوفی با مدیریت ایرانی فردا، شنبه آغاز به کار می‌کند

روز شنبه ۲۷ فوریه ۲۰۱۰، «کافه صوفی» در نزدیکی دانشگاه کنکوردا، به آدرس ۲۰۷۰ Maisonneuve West با ارائه انواع ساندویچ، سوپ، سالاد و نوشیدنی‌های سرد و گرم آغاز به کار می‌کند. به گفته‌ی مدیر این کافه، کافه صوفی، میهمان‌نوازی ایرانی با استایل اروپایی را در هم آمیخته است. تلفن کافه صوفی: ۹۸۹۸۳۸۳

►► ادامه از صفحه ۱۰ (شب خراسان)

من بنده‌ی آن دمم که ساقی گوید/یک جام دگر بگیر و من نتوانم رباعی دوم:

تا کی غم آن خورم که دارم یا نه/وین عمر به خوشدلی گذارم یا نه  
پر کن قده باده که معلوم نیست/این دم که فرو برم برآرم یا نه

سپس از عطرها، رودکی‌ها و بسیاری بزرگان دیگر سخن گفت و همچنین از پزشک و فیلسوف بزرگ ایرانی، بوعلی سینا که شهرتی جهانی دارد و همگی از افتخارات این سرزمین است. و اما حداقل سه نفر شخصیت ادبی و شاعر معاصر نیز جزء مفاخر ایران و خراسانند. ۱. م. آزاد، مهدی اخوان ثالث که اشعارش را همگان می‌شناسند و دوست می‌دارند. ۲. دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی استاد مسلم ادبیات فارسی و شاعری دلسوخته ۳. م. آزر، نعمت میرزازاده، وی استاد دانشگاه، شاعری بزرگ و فردی است انقلابی و صادق که هر سه جزو مفاخر خراسان و ایران هستند. سپس حضار با لهجه‌ی زیبای خراسانی خانم متبسم به صرف شام دعوت شدند. غذاهای لذیذ خراسانی عبارت بودند از: خورشت قیمه آلبالو، لوبیا پلو، رشته پلو، پلو سفید با ته دیگ کدو، دلمه برگ و کلم، خورشت سیب و آلو، اشکنه قرقوروت، سالاد مشهدی، سالاد هفت میوه، ماست و خیار، ماست و مربا، شله زرد و کوکو قندی. که میهمانان نوش جان کردند و لذت بردند. بعد از شام شعری از عماد خراسانی با لهجه خراسانی توسط آقای فاضل راجع به عشق سوزان بین دختر حاکم ثروتمند شهر به نام دای جلاله و مرد فقیر بنام دوست‌محمد دکلمه شد. و پس از آن آقای دکتر ملک یکی از شعرهای خود را خواند و سپس صدای زیبایی خانم سپیده رئیس‌سادات فضای محمل ما را دلنشین‌تر کرد. جلسه با موزیک و رقص محلی خراسانی به پایان رسید. برگزارکنندگان هزار و یک شب سینا به امید شب‌های زیباتر آینده هستند.

## نشست‌های آسانا و مراقبه در سینا

جلسه‌های آسانا (قسمتی از حرکات یوگا)، فرادرمانی و مراقبه (مدیتاسیون) از پنج مارس ۲۰۱۰، ساعت ۳ تا ۵ بعد از ظهر در فرهنگسرای سینا برگزار می‌شود. لطفاً از قبل ثبت نام شود. جلسه‌ی اول رایگان

### مشاوره‌ی خانواده در سینا

مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان با دکتر ملک سه‌شنبه‌ها ۱۱ صبح تا ۱ بعد از ظهر، پنج‌شنبه‌ها ۴ تا ۶ بعد از ظهر با تعیین وقت قبلی / جلسه‌ی اول رایگان

Seena Cultural Center 514-488-3000

6528 st. Jacques, Montreal, QC, H4B1T6, CANADA

www.Seena.ca

Info@seena.ca

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

**انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال**  
Tel: (514) 299-1787  
Addhi2005@gmail.com

**انجمن حقوق‌دانان فارسی زبان کبک**  
www.ajpq.qc.ca

**انجمن دوستداران زرتشت**  
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی  
Tel: (514) 731-1443

**انجمن زنان ایرانی مونترال**  
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح  
St. Hubert 8043

**انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند**

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰  
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

**انجمن ادبی - محمد فاضل**

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی  
Tel: (514) 651-7955

**بنیاد سخن آزاد**

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی  
Tel: (514) 944-8111

**خانه ایران**

1117 St. Catherine W #420  
Tel: (514) 544-5962  
khanehiran@gmail.com

**خانه کتاب ایران - میک**

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه  
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

**خانه فرهنگ صبا**

برنامه‌های فرهنگی - کتاب فروشی - کافه  
5124 Sherbrooke W  
Tel: (514) 481-1433

**کتاب خانه نیما**

5206 Decarie  
Tel: (514) 485-3652

**کافه لیت**

هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی  
www.Cafelitt.com  
info@cafelitt.com

**کانون فرهنگی چکاوک**

رادیو و هفته نامه  
6960 Sherbrooke W  
Tel: (514) 787-8848

**مدرسه ایرانی دهخدا**

مدرسه فارسی - هر شنبه  
4976 Notre Dame W  
Tel: (514) 827-6364

**دوستداران موسیقی کلاسیک ( Dialogue )**

514-484-8748  
Sheida.g@hotmail.com

**بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو**

5146244579  
farzint@hotmail.com

**فرهنگ‌سرای سینا**

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس  
514-488-3000  
www.Seena.ca



■ نویسنده: سام بیات  
 وکیل متخصص حقوق بین الملل و قوانین مهاجرت  
 ■ برگردان به فارسی: فرحناز حیدرپور

## نگاهی به موضوع مهاجرت در جهان و در کانادا {۱۶}

### مهاجرت به انگلیس بر اساس اشتغال

### ویزای سرمایه گذاری

پوند از مبلغ ۱۰۰۰۰۰۰ پوند را در انگلیس سرمایه گذاری کند.  
 فرد سرمایه گذار مجاز است که با ۲۵۰۰۰۰ پوند باقی مانده، در انگلیس خانه ای برای سکونت خانواده خود خریداری کند.

پیش از پذیرش تقاضای ویزا، فرد نیازی به هیچ سرمایه گذاری ندارد.  
 خانواده فرد سرمایه گذار، از جمله همسر و فرزندان زیر ۱۸ سال، مجاز هستند که همزمان با سرمایه گذار به انگلیس وارد شده و درخواست اقامت دائم در این کشور کنند.  
 فرد سرمایه گذار می تواند در زمان اعتبار ویزای خود به خارج از انگلیس سفر کند.

فرد سرمایه گذار می تواند در هر نقطه از انگلیس اقامت کند.  
 پروسه بررسی درخواست ویزا، بسته به کنسولگری کشور فرد سرمایه گذار، چند هفته بیشتر طول نمی کشد.  
 پنج سال پس از صدور ویزای سرمایه گذاری فرد سرمایه گذار می تواند درخواست اقامت دائم در انگلیس کند.

راههای مختلفی برای ورود به انگلیس وجود دارد ولی یکی از سریع ترین آنها، اخذ شهروندی انگلیس از طریق ویزای سرمایه گذاری و ویزای کارآفرینی است.

یک سال پس از کسب اقامت دائم انگلیس، فرد سرمایه گذار و خانواده وی می توانند برای اخذ شهروندی انگلیس اقدام کنند مشروط بر آن که خانواده فرد سرمایه گذار همزمان با وی به انگلیس وارد شده باشند.

#### شرایط لازم

چه کسانی می توانند درخواست ویزای سرمایه گذاری کنند؟  
 هر فرد که دارای ۱۰۰۰۰۰۰ پوند ثروت

این گروه از مهاجرت در سال ۲۰۰۸ به قوانین مهاجرت انگلیس اضافه شد و یکی از مهم ترین تغییراتی محسوب می شود که در طول ۴۰ سال گذشته در این قوانین صورت گرفته است. این نوع ویزا به تبعه های ثروتمند سایر کشورها اجازه می دهد که به واسطه سرمایه گذاری در اقتصاد انگلیس، در این کشور اقامت کنند. شرایط لازم برای احراز این نوع ویزا به قرار زیر است:

فرد سرمایه گذار باید دارای ۱۰۰۰۰۰ پوند در یکی از موسسات مالی انگلیس باشد و یا

به ۲۰۰۰۰۰ پوند انگلیس به شکل مایملک و ۱۰۰۰۰۰ پوند به صورت وام، دسترسی داشته باشد.  
 فرد سرمایه گذار باید نشان دهد که در یک حساب مستقل و یا مشترک، حداقل سه ماه پیش از تقاضای ویزای سرمایه گذاری مبلغ ۱۰۰۰۰۰ پوند موجودی داشته است.

#### مزایای این گروه

هیچ گونه شرط تحصیلی، سنی، تسلط زبانی و یا تجربه تجاری برای متقاضیان این گروه وجود ندارد.

هیچ گونه شرطی از نظر تعداد مشاغل تمام وقتی که فرد سرمایه گذار باید ایجاد کند وجود ندارد.

در صورت سرمایه گذاری پول خود در اوراق قرضه دولتی انگلیس و یا سهام فعال شرکت های ثبت شده تجاری

در انگلیس، فرد سرمایه گذار ملزم به استخدام هیچ کارمندی نیست. سرمایه گذاری در املاک مشمول این قانون نمی باشد.

فرد سرمایه گذار بایستی حداقل ۷۵۰۰۰۰

### ویزای کارآفرینی

#### ویزای کارآفرینی چیست؟

این نوع ویزا خاص کسانی است که می خواهند از طریق ایجاد و اداره یک یا چند تجارت در انگلستان سرمایه گذاری کنند.

#### شرایط لازم

متقاضی ویزای کارآفرینی باید حداقل ۷۵ امتیاز بر اساس شرایط مندرج در جدول زیر کسب کند:

امتیاز	سرمایه گذاری
۲۵	دسترسی کارآفرین به حداقل ۲۰۰۰۰۰ پوند
۲۵	قابل دریافت بودن پول در انگلیس
۲۵	سپرده بودن پول در یکی از موسسات مالی ثبت شده

فرد کارآفرین باید نشان دهد که در یک حساب مستقل و یا مشترک، حداقل سه ماه پیش از تقاضای ویزای کارآفرینی مبلغ ۲۰۰۰۰۰ پوند سپرده داشته است.

فرد کارآفرین باید همچنین حداقل ۱۰ امتیاز برای تسلط به زبان انگلیسی و ۱۰ امتیاز برای مخارج بر اساس جدول زیر کسب کند:

تسلط به زبان به واسطه ملیت، موفقیت در امتحان زبان که توسط دولت انگلیس برگزار می شود و یا داشتن مدرک تحصیلی از دانشگاه انگلیسی زبان، ۱۰ امتیاز

دارا بودن حداقل ۲۸۰۰ پوند در حسابی به مدت سه ماه در زمان درخواست ویزا، ۱۰ امتیاز

شخصی (به شکل پول) و یا ۲۰۰۰۰۰ دارایی شخصی (به شکل پول و املاک و یا تنها املاک) به اضافه وام پذیرفته شده به ارزش ۱۰۰۰۰۰۰ پوند از یک موسسه مالی معتبر باشد می تواند درخواست ویزا کند. این روش به متقاضی امکان می دهد که بدون استفاده از پول خود به انگلیس وارد شود.

مبلغ سرمایه مورد نیاز چقدر است؟  
 مبلغ سرمایه مورد نیاز ۱۰۰۰۰۰۰ پوند است اگرچه فرد سرمایه گذار مجاز است که ۷۵۰۰۰۰ پوند آن را سرمایه گذاری کند

واز مابقی آن برای خرید ملک در انگلیس استفاده کند.

آیا مبلغ سرمایه مورد نیاز بایستی توسط خود فرد به دست آمده باشد؟

خیر این پول می تواند هدیه، ارثیه، وام، سند فروش، جایزه و یا پاداش باشد. تنها شرط لازم آن است که فرد نشان دهد که این پول به نام وی و یا در یک حساب مشترک برای مدت سه ماه از پیش از درخواست ویزا نگه داشته شده است. چنانچه پول هدیه باشد، فرد باید نشان دهد که این پول حداقل برای مدت سه ماه از پیش از درخواست ویزا به نام فرد اهدا کننده در حسابی در انگلیس بوده است.



### مزایای این گروه

هیچ گونه شرطی از نظر تعداد مشاغل تمام وقتی که فرد کارآفرین باید ایجاد کند وجود ندارد.

فرد کارآفرین ملزم به استخدام هیچ کارمندی نیست. محدودیتی از نظر نوع کسب و کاری که توسط کارآفرین ایجاد می شود وجود ندارد.

پیش از پذیرش تقاضای ویزا، فرد نیازی به هیچ سرمایه گذاری ندارد.

خانواده فرد کارآفرین، از جمله همسر و فرزندان زیر ۱۸ سال، مجاز هستند که همزمان با کارآفرین به انگلیس وارد شده و درخواست اقامت دائم در این کشور کنند.

فرد کارآفرین می تواند در زمان اعتبار ویزای خود به خارج از انگلیس سفر کند.

فرد کارآفرین می تواند در هر نقطه از انگلیس اقامت کند.

پروسه بررسی درخواست ویزا، بسته به کنسولگری کشور فرد کارآفرین، چند هفته بیشتر طول نمی کشد. شرایط لازم

هر فرد با دارایی ۲۰۰۰۰۰ پوند که مایل به سرمایه گذاری پول خود در انگلیس بوده و پول خود را به مدت سه ماه پیش از درخواست ویزا در حسابی مستقل یا مشترک در انگلیس سپرده باشد می تواند درخواست ویزای کارآفرینی کند. این پول می تواند هدیه، ارثیه، وام، سند فروش، جایزه یا پاداش باشد.

### زمان درخواست اقامت دائم

پنج سال پس از صدور ویزا ، فرد سرمایه گذار یا کارآفرین می تواند درخواست اقامت دائم در انگلیس کند مشروط بر آن که متقاضی اصلی، در زمان اعتبار ویزای خود بیشتر از سه ماه متوالی خارج از انگلیس

نبوده باشد و پول کافی برای اداره و حمایت خانواده خود در انگلیس داشته باشد.

### زمان درخواست حق شهروندی

یک سال پس از کسب اقامت دائم انگلیس، فرد سرمایه گذار یا کارآفرین و خانواده آنها می توانند برای اخذ شهروندی انگلیس اقدام کنند مشروط بر آن که خانواده فرد همزمان با وی به انگلیس وارد شده باشند.

در صورتی که فرد سرمایه گذار یا کارآفرین در یک مقطع زمانی به مدت دو سال انگلیس را ترک نکند، اجازه اقامت دائم وی برای همه عمر اعتبار خواهد داشت.

## فرهنگ تغذیه سالم و بهداشت خانواده

اثر پروفیسور پرویز قدیریان



## منتشر شد: جلد های ۱، ۲، ۳، ۴، ۵

بهای دوره ۵ جلدی: ۱۰۰ دلار (بعلاوه ۲۰ دلار هزینه پست در داخل کانادا)

برای تهیه این مجموعه ی ۵ جلدی با شماره تلفن مجله ی هفته

514-787-8848

یا با ای میل زیر تماس بگیرید  
epidemioresearch@yahoo.com

هفته همه جا و همه وقت در دسترس شما: [www.hafteh.ca](http://www.hafteh.ca)

### آموزشگاه رانندگی آریا

- با ۲۰ سال سابقه کار
- سوالات فارسی امتحان رانندگی
- ۱۲ ساعت تمرین رانندگی و اتومبیل برای امتحان ۳۰۰ دلار
- گرفتن وقت برای امتحان رانندگی در ظرف یک هفته

(514) 621-3456

### SHARIF EXCHANGE

### موسسه مالی شریف

تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس  
خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا

Tel: (514) 561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

## فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی  
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ....

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande

5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

### دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های

حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی  
و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری  
در خدمت هموطنان گرامی است

Tel: (514) 395-0522

Fax: (514) 395-0524

180 Boul. Rene-Levesque Est, Bureau 109, Montreal, QC H2X 1N6

aligholampour@lawyer.com



# کودکان شوش در آستانه نوروز چه می‌کنند؟

## گزارشی یک مونترالی از کودکان کار و خیابان در تهران



خ.ش  
عکس‌ها از هفته

«جمعه گذشته، ۱۹ فوریه ۲۰۱۰، از ساعت ۶ بعد از ظهر در سالن Gorge Varnier Wltural Center برنامه‌ای با هدف معرفی و حمایت از کودکان کار و خیابان در ایران برگزار شد. در این برنامه که بیش از ۶۰ نفر حضور داشتند، عده‌ی زیادی از چهره‌های سرشناس و هنرمند جامعه‌ی ایرانی مونترال به چشم می‌خورد. جلسه با پخش فیلم مستندی درباره‌ی کودکان کار و خیابان ساخته‌ی فرهاد عیوضی که اولین اکران را داشت شروع شد. سپس خانم مریم شجاعی از علاقه‌مندان حوزه‌ی کودکان که اخیراً در مسافرتی به ایران زمان زیادی را با کودکان کاروخیابان به سربرده است، به پاسخ‌هایی که در رابطه با فیلم و وضعیت این کودکان مطرح می‌شد پاسخ داد. بعد از دقایقی استراحت و پذیرایی، حضار اجرای بسیار زیبای موسیقی سنتی، توسط آقایان جمشید داوری، سعید کامجو و سینا بطحایی لذت بردند. بسیاری از شرکت‌کنندگان از برنامه ابراز رضایت کردند و انجام چنین حرکتی برایشان تحسین‌برانگیز بود. برخی ابراز امیدواری می‌کردند باز هم شاهد چنین فعالیت‌هایی در مونترال باشند. و جامعه‌ی ایرانی از حرکت‌های اینچنینی در خارج از کشور حمایت کند.»

عقلایی با این پدیده‌ی دردناک اجتماعی است و به این ترتیب کودکان از مسیر زندگی انسانی خارج شده و به عبارت دیگر فردای جامعه، فردای تو و من به مسلخ برده می‌شود. حال چه باید کرد؟ آیا می‌توان دست روی دست گذاشت و منتظر ظهور نظامی شد که کودکان در آن جایگاهی درخورتر داشته باشند؟ گروهی از فعالان در ایران سالهاست که به این سؤال پاسخ منفی داده‌اند. آنها نمی‌خواهند بیکار بنشینند و نظاره‌گر منفعل به مسلخ بردن فردای خود باشند. سازمانهای حمایت از کودکان شکل می‌گیرند و با وجود محدودیت‌هایی که قوانین، دستگاه‌های اجرایی و نظام قضایی موجود ایجاد می‌کنند، تلاش می‌کنند تا برای بهبود شرایط کودکان مبارزه کنند.

خانم مریم شجاعی یکی از هموطنان جوان مونترالی در ماه‌های گذشته به ایران رفت و ساعت‌های زیادی را با کودکان کاروخیابان گذراند. او نتیجه‌ی مشاهدات خود را در قالب فیلمی مستند و جلسه‌ی پرسش‌پاسخ به همشهریان ارائه کرد. در زیر گزارشی که توسط یکی از حضاران در برنامه به هفته رسیده، آمده است:

کودکان فردای هر جامعه هستند. این واقعیت بدیهی را همه می‌پذیریم. اما در عمل، ما با «فردای خود» چه می‌کنیم؟ نظام‌های سیاسی گوناگون پاسخ‌های متنوعی برای این سؤال دارند که پرداختن به آنها کاری اساسی طلب می‌کند. برنامه‌ای که هفته گذشته در مونترال در رابطه با کودکان کار و خیابان برگزار شد در حقیقت بهانه‌ای است برای یادآوری همین سوال و دوباره اندیشیدن به آن است. در کانادا از نزدیک شاهد هستیم که چگونه نظام سیاسی برای کودکان جایگاه ویژه قائل می‌شود و توسط قوانین و مقررات و اشکال گوناگون پوشش اجتماعی از آنها حمایت می‌کند. اما در ایران چگونه عمل می‌شود؟ در دو دهه‌ای که از جنگ می‌گذرد شاهد هستیم که به موازات افزایش ثروت جامعه، فقر کودکان چشمگیرتر می‌شود. موضوع کودکان خیابانی که در دوران پیش از انقلاب پدیده‌ای نادر بود، به یکی از معضلات بزرگ جامعه تبدیل شده است. نظام سیاسی که دغدغه‌های دیگری را برای خود تعریف کرده و دنبال می‌کند، ناتوان از برخورد

## مریم شجاعی در گفت‌وگو با هفته: بعضی از آنها از بدو تولد کودک کار و خیابان هستند.

■ خسرو شمیرانی



می‌شوند آسان‌ترین راه را برای پولدار شدن انتخاب کنند. چرا که کارهایی که امروز می‌کنند فراتر از توان جسمی و روانی آنهاست و این نهنته‌ها دوران کودکی که دوران بزرگسالی آنها را هم به خطر می‌اندازد.

**آیا با مورد مشخصی برخورد داشتید؟**  
دختر بچه‌ای در یکی از همین مدارس با عروسک گران‌قیمت و زیبایی به مدرسه آمده بود، با پی‌گیری معلم متوجه شدند، یکی از مواد فروشان محل عروسک را به او داده تا دختر معصوم برایش مواد مخدر بفروشد.

**بچه‌ها در چه سن و سالی هستند؟**  
در همه سن و سالی هستند، بچه‌های کار از ۵-۶ سال هستند. اما درمورد بچه‌های خیابان اگر کودکانی را هم که بزرگترها به عنوان وسیله نكدی‌گری از آنها استفاده می‌کنند حساب کنیم شامل نوزادان از بدو تولد هم می‌شود.

**برخورد مردم با بچه‌ها چگونه است؟**  
طبیعتاً عده‌ی زیادی دل می‌سوزانند و فکر می‌کنند با خرید برخی وسایل یا با دادن پول، به آنها کمک می‌کنند. اما به علت افزایش روزافزون این کودکان، برای بسیاری حضور بچه‌های خیابان کاملاً عادی شده است.

**از خاطراتان با بچه‌ها بگویید، از حرف‌هایی که می‌زدند؟**

بچه‌های خیلی دوست داشتنی هستند، مثل بقیه بچه‌ها. خیلی باهوشند با آرزوهای بزرگ و البته بسیار مهربان. روز آخری که برمی‌گشتم به دیدنشان رفتم. مرا دوره کردند و پرسیدند، کجا می‌روی؟ کانادا کجاست؟ خیلی دور است؟ با هواپیما می‌روی؟ برایم نامه نوشتند، نقاشی کشیدند، هدایایشان را بسیار عزیز می‌دارم، حتی

ندارد. بهزیستی قبلاً تعداد آنها را ۳۵ هزار نفر اعلام کرده که قطعاً تعدادشان از این رقم بسیار بالاتر است.

**پیشینه‌ی بچه‌ها چیست؟ چگونه به بچه‌های کار و خیابان تبدیل شده‌اند؟**

عده‌ی زیادی از آنها به دلیل نداشتن توانایی مالی خانواده کار می‌کنند. عده‌ای بی‌سرپرست یا بد سرپرست هستند یعنی خانواده‌شان صلاحیت نگهداری از آنها را ندارد مثل فرزندان معتادین. البته دلائل دیگر هم وجود دارد اما به نظر اینها عمده‌ترین‌ها هستند.



**بچه‌های خیابان تا چه حد وارد کارها و مسیرهای خلاف می‌شوند؟**

متأسفانه شرایط زندگی این کودکان طوری است که بسیاری از آنها مستعد بزهکاری هستند. به دلیل پیشینه‌شان، محیط و آدم‌های اطراف‌شان، به دلیل سختی‌هایی که می‌کشند، به دلیل محیط خشنی که پیرامونشان می‌شناسند و مهمتر به دلیل اختلاف فاحش طبقاتی که بین خودشان با بچه‌های دیگر می‌بینند. ممکن است وقتی بزرگتر

خانم مریم شجاعی کی به ایران رفتید و چه مدت با بچه‌های کار و خیابان فرصت آشنایی داشتید؟ در چند ماه گذشته ۲ بار به ایران سفر کردم، در ابتدا قصد من و خانواده‌ام تاسیس یک بنیاد خیریه بود، که بعد از آشنایی با سازمان‌هایی که از قبل فعال بودند و بچه‌های محله آنها را می‌شناختند و نیاز به حمایت داشتند، احساس کردیم اگر بتوانیم گوشه‌ای از کار آنها را بر عهده بگیریم و کمک‌شان کنیم موثرتر است، تقریباً تمام مدتی که در ایران بودم همه‌ی وقتم با این بچه‌ها گذشت.

**با کدام سازمان یا انجمن حمایت از کودکان فعالیت کردید؟**

با جمعیت دفاع از کودکان کار و خیابان که یک سازمان غیر دولتی (NGO) است در تماس قرار گرفتیم. این انجمن آموزش گروهی از کودکان را که از رفتن به مدارس عادی محروم هستند بر عهده گرفته و همانطور که نام این سازمان گویاست، تا آن جایی که می‌تواند از حقوق این کودکان دفاع می‌کند. همچنین با انجمن حمایت از حقوق کودکان که "خانه کودک شوش" و "خانه کودک ناصر خسرو" را دارد در تماس بودم.

**در کدام منطقه‌ها بیشتر با «کودکان خیابان» روبرو می‌شویم؟**

طبعاً تعداد بچه‌ها در محلات جنوب شهر بیشتر است ولی در غرب و شمال شهر هم تعداد زیادی از این بچه‌ها دیده می‌شوند که روزها از محلات جنوب شهر به آنجا می‌آیند و در انتهای شب دوباره به پایین شهر برمی‌گردند. البته این در مورد بچه‌های خیابان است ولی تعداد زیادی از بچه‌ها هم در کارگاهها کار می‌کنند.

**تعداد بچه‌های کار و خیابان چقدر است؟ آیا آمار مشخصی وجود دارد؟**

خیر، متأسفانه آمار مشخصی از این بچه‌ها وجود



IRANIAN STUDENT ASSOCIATION OF CONCORDIA UNIVERSITY  
presents  
**STYLE + SASS IN PERSIAN CLASS**  
CLUB  
**3519**  
نوروزتان پیروز باد



**Official Norouz Dance Party**  
with Dj dAaGhOoN + Surprise Performance !  
**Sunday, March 21st, 2010**  
tickets: 8\$ Door: 10\$ - Doors Open 10pm

First 200 tickets purchased includes 1 free drink! 10 chances to win exclusive TNG Designer Clothing!

CLUB: 3519 St. Laurent, Montreal QC.  
ISAOJ Info/Tickets: 514-889-2424 Ext. 2837  
OFFICE: 2015 MACKAY SUITE #103

کاغذ به اندازه‌ی کافی ندارند، به دفتر مدرسه می‌رفتند کاغذ می‌گرفتند و برایم نقاشی می‌کشیدند، اصرار می‌کردند نقاشی‌هایشان را به داخل هواپیما ببرم شاید فکر می‌کردند این بخشی از خودشان است که وارد هواپیما می‌شود و این سفر جادویی را تجربه می‌کند.

برخورد سازمان‌های دولتی با بچه‌ها چگونه است؟  
سازمان بهزیستی که مسئولیت رسیدگی به بچه‌های خیابانی را بر عهده گرفته، ضعیف عمل می‌کند یعنی هر چند گاه یک‌بار برای جمع‌آوری این بچه‌ها طرح‌هایی دارند، چند روزی آنها را در مکان‌هایی که محدودیت جا دارد نگهداری می‌کنند و بعد دوباره همه چیز مثل اول می‌شود. درواقع، هیچ تدبیر اساسی برای بچه‌ها نمی‌اندیشند. حال آن‌که در مورد بچه‌های کار که تعداد آنها بسیار زیاد است و بسیاری از آنها در کارگاه‌های نامناسب روزانه ۱۰ تا ۱۲ ساعت کار می‌کنند، هیچ مرجعی بر آنها نظارت ندارد و مسئولیت آنها را بر عهده خانم مریم شجاعی از شما سیاست‌سازیم

# ۸ مارس روز جهانی زن گرامی باد

رهایی زنان معیار آزادی جامعه است

## برنامه روز ۸ مارس ۲۰۱۰

- ساعت ۹ صبح: حضور در دادگاه زنده یاد زهرا کاظمی در محل Palais de justice de Montréal
- ساعت ۵/۳۰ عصر: شرکت در تظاهرات ۸ مارس Atwater & Ste-Catherine Metro: Atwater
- ساعت ۷/۳۰ شب جشن ۸ مارس در محل: Casa Grecque (Lasalle) 7218 Blvd. Newman (Lasalle)

جمعی از زنان مبارز ایرانی مقیم مونترال  
جمعی از دانشجویان ایرانی دانشگاه های مونترال  
کمیته پادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال  
تلفن اطلاعات:  
514-258-8186

■ بلیت: ۲۵ دلار





## مراسم بزرگداشت یاد بانو نازی (زهرا) مظفری

بانو نازی (زهرا) مظفری پس از طی دوره‌ی مجددی از بیماری،  
بار سفر ابدی بست و رفت و غم و اندوهی عمیق برای یاران و  
دوستارانش برجای گذاشت.

به یاد نازی (زهرا مظفری) در روز  
یکشنبه ۷ مارس ۲۰۱۰ از ساعت ۲ تا ۴ بعدازظهر  
گردهم‌می‌آییم و خاطره‌ی این عزیز را گرامی می‌داریم.

Sunday Mar 7th 2010 2pm-4pm  
Kane & Fetterly, 5301. boul. Décarie Montréal  
514-481-5301

تسلیت و همدردی

## به خانواده و دوستان نازی (زهرا) مظفری

نازی عزیز از میان ما رفت، او که تا آخرین ساعات زندگی با سری شاد و دلی زنده به ما درس استقامت داد.  
نازی زندگی را دوست داشت. حتی در بدترین لحظات، همواره معتقد بود که حضور ما در این دنیا دلیلی  
دارد و زندگی هدیه‌ای برای تجربه کردن است.  
او رفت و ما به عزای نازنینی دیگر نشستیم. یاد او و لبخند شیرینش همیشه در خاطرمان باقی خواهد ماند.

درگذشت او را به خانواده و دوستانش تسلیت می‌گوییم.  
روحش شاد و یادش گرامی

راضیه رضوی، علویه قریشی، یاسمین نوری، جواد امیرفتاحی، مهدی متبسم، میریکا علامه‌زاده، مانی  
علامه‌زاده، کاوه میرفتاحی، نیما میرفتاحی، ژیل پیراهنی، مارسل هوبن، خسرو شمیرانی

## کودکان نیازمند، سازمانهای غیر انتفاعی و نقش هر یک از ما

### ■ سحر مفیدی

پذیریم که ما در قبال هموعان خود، مسئولیتی به عهده داریم. به اطراف خود با دقت و احساس مسئولیت بیشتری نگاه کنیم. به همسایه خود، به یک شهر، یک کشور، یک قاره آنطرف تر. به جز امروز خودمان، به فردا و فرداهای حضورمان بر این کره ی خاکی هم بیندیشیم. و انتخابمان، انتخابی در جهت زندگی بهتر برای همه، در دراز مدت باشد. مطمئن باشیم که درد و رنج هر انسان بر زندگی انسان دیگر تأثیری انکار ناپذیر دارد، و کامیابی ما در گرو ی کامیابی بشریت است. حالا بعد از تمام این کلی گویی ها، می‌خواهم از کسانی بگویم که گامی فراتر رفته، و در کنار تک تک این انتخابهای شخصی در زندگی خودشان، سعی می‌کنند از وقت و انرژی خود برای آگاه کردن و تاثیر گذاری بر اطرافیان خود نیز استفاده کنند. کسانی که به تغییر ایمان دارند و برای آن، از آنچه در توان دارند مایه می‌گذارند. حتما نمونه‌های زیادی از این افراد را سراغ دارید. یکی از آنها، دست اندر کاران همین مجله هستند. یا بسیاری از فعالان حقوق بشر، خبرنگاران، ان. جی. او. ها و تمامی کسانی که با اعتقاد به "انسان"،

همگی شنیده ایم که می‌گویند در کره زمین آنقدر غذا هست که همه را سیر کند. یا توانایی بشر در علم و تکنولوژی آنقدر هست که برای همه حداقلی از رفاه را فراهم کند. پس اشکال کار در تقسیم ناعادلانه ی همه چیز است. به اینجا که می‌رسد، می‌گوئیم سیستم‌ها بد عمل می‌کنند و تقصیر را به گردن سرمایه داری و قدرت‌های سود جو می‌انازیم. یا می‌گوئیم فقر و بدبختی آنقدر زیاد است که کمک‌های ناچیز ما دردی از آن را دوا نمی‌کند پس باید کار از اساس درست شود.

ولی از طرفی همه می‌دانیم که سیستم‌ها توسط افرادی مثل من و شما ایجاد شده اند و با وجود ما به بقایشان ادامه می‌دهند. اگر درد و مشقت و بی عدالتی در دنیا زیاد است، در مقابل ما هم خیل عظیم انسان‌ها هستیم، هر یک با توانایی‌های بی‌نهایت. آنچه روی کره زمین در حال وقوع است، حاصل اراده جمعی ما انسان هاست و این اراده جمعی، نتیجه انتخاب‌های تک تک ما. پس خیلی خیال پردازانه نیست اگر بگویم که هر تغییر و اصلاحی از "من" شروع می‌شود. فقط کافیت

جایی در اعماق وجودم دردی هست آشنا، که از وقتی خودم را شناختم همان جاست. آنقدر قدیمی و آشناست که دیگر جزئی از وجودم شده. نمی‌دانم از کی آنجاست یا زندگی بدون آن چگونه می‌تواند باشد. بنی آدم اعضای یکدیگرند / که در آفرینش ز یک گوهرند

چون عضوی به درد آورد روزگار / دگر عضوها را نماند قرار

این شعر را می‌خوانم و باز می‌خوانم. به دور و برم نگاه می‌کنم. به فقر، استیصال، جنگ، بی غذایی، مریضی، بی سواد، اعتیاد و هزاران درد و رنج مادی و معنوی دیگر که کره ی خاکی ما را در پنجه‌های بی رحم خود می‌فشارند و آرام آرام خفه می‌کنند.

می‌دانم که در این شعر حقیقتی عمیق و بی‌پرده نهفته است. حقیقتی روشن و برنده. می‌دانم که آن دردی که همه‌ی ما به طور نامحسوس در خود حمل می‌کنیم و گاه چنان به آن عادت می‌کنیم که از یادش می‌بریم، همین دردهای تلنبار شده پیکره بشری است.

◀◀ ادامه در صفحه ۲۸

www.dehkhodaschool.com

# با مدرسه دهخدا به پیشواز نوروز ۸۹ برویم!

## نوروز تان پیروز!

### بهار ان خجسته باد!

مدرسه دهخدا با کمک و همپاری شما این نوروز باستانی را گرامی می‌دارد. از شما عزیزان دعوت میشود که در این شب پیاد ماندنی با ما باشید. برنامه ها شامل رقص گروه دهخدا، حاجی فیروز، عمو نوروز و دی جی میباشند. به صرف چای، تهنه شیرینی و میوه همچنین نوشیدنی ها و خداهای مختلف در محل موجود میباشند.

بلیط: ۱۵ دلار (رایگان برای بچه های زیر ۶ سال)

زمان: ۲۷ مارچ ساعت ۶ بعد از ظهر

90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal

Tel.: 514-827-6364 , 514-220-1559

www.dehkhodaschool.com



■ سیمین بهبهانی

یا رب مرا یاری بده، تا سخت آزارش کنم  
 هجرش دهم، زجرش دهم، خوارش کنم، زارش  
 کنم  
 از بوسه های آتشین، وز خنده های دلنشین  
 صد شعله در جانم زخم، صد فتنه در کارش کنم  
 در پیش چشمش ساغری، گیرم ز دست دلبری  
 از رشک آزارش دهم، وز غصه بیمارش کنم  
 بندی به پایش افکنم، گویم خداوندش منم  
 چون بنده در سودای زر، کالای بازارش کنم  
 گوید میفزا قهر خود، گویم بکاهم مهر خود  
 گوید که کمتر کن جفا، گویم که بسیارش کنم  
 هر شامگه در خانه ای، چابکتر از پروانه ای  
 رقصم بر بیگانه ای، وز خویش بیزارش کنم

چون بینم آن شیدای من، فارغ شد از احوال من  
 منزل کنم در کوی او، باشد که دیدارش کنم  
 گیسوی خود افشان کنم، جادوی خود گریان کنم  
 با گونه گون سوگندها، بار دگر بارش کنم  
 چون یار شد بار دگر، کوشم به آزار دگر  
 تا این دل دیوانه را راضی ز آزارش کنم

ابراهیم صهبا به سیمین بهبهانی:

یارت شوم، یارت شوم، هر چند آزارم کنی  
 نازت کشم، نازت کشم، گر در جهان خوارم کنی  
 بر من پسندی گر منم، دل را نسازم غرق غم  
 باشد شفا بخش دلم، کز عشق بیمارم کنی  
 گر رانیم از کوی خود، ور باز خوانی سوی خود  
 با قهر و مهتر خوشدلیم کز عشق بیمارم کنی  
 من طایر پر بسته ام، در کنج غم بنشسته ام  
 من گر قفس بشکسته ام، تا خود گرفتارم کنی  
 من عاشق دلداده ام، بهر بلا آماده ام  
 یار من دلداده شو، تا با بلا یارم کنی  
 ما را چو کردی امتحان، ناچار گردی مهربان  
 رحم آخر ای آرام جان، بر این دل زارم کنی  
 گر حال دشنامم دهی، روز دگر جانم دهی  
 کامم دهی، کامم دهی، الطاف بسیارم کنی

سیمین بهبهانی به ابراهیم صهبا:

گفتی شفا بخشم تو را، وز عشق بیمارم کنم  
 یعنی به خود دشمن شوم، با خویشتن یارت کنم؟  
 گفتی که دلدارت شوم، شمع شب تارت شوم  
 خوابی مبارک دیده ای، ترسم که بیدارت کنم

ابراهیم صهبا به سیمین بهبهانی:

دیگر اگر عریان شوی، چون شاخه ای لرزان شوی  
 در اشکها غلتان شوی، دیگر نمی خواهم تو را  
 گر باز هم یارم شوی، شمع شب تارم شوی  
 شادان ز دیدارم شوی، دیگر نمی خواهم تو را  
 گر محرم رازم شوی، بشکسته چون سازم شوی  
 تنها گل نازم شوی، دیگر نمی خواهم تو را  
 گر باز گردی از خطا، دنبالم آبی هر کجا  
 ای سنگدل، ای بی وفا، دیگر نمی خواهم تو را

نصیحت رند تبریزی به سیمین بهبهانی و ابراهیم صهبا:

صهبا من زیبای من، سیمین تو را دلدار نیست  
 وز شعر اوغمگین مشو، کو در جهان بیدار نیست  
 گر عاشق و دلداده ای، فارغ شو از عشقی چنین  
 کان یار شهر آشوب تو، در عالم هشیار نیست  
 صهبا من غمگین مشو، عشق از سر خود وارهان  
 کاند سرای بی کسان، سیمین تو را غمخوار نیست  
 سیمین تو را گویم سخن، کانتش به دلها می زنی  
 دل را شکستن راحت و زبینه ی اشعار نیست  
 با عشوه گرانی سخن، هم فتنه در عالم کنی  
 بی پرده می گویم تو را، این خود مگر آزار نیست؟  
 دشمن به جان خود شدی، کز عشق او لرزان شدی  
 زیرا که عشقی اینچنین، سودای هر بازار نیست  
 صهبا بیا میخانه ام، گر راند از کوی وصال  
 چون رند تبریزی دلش، بیگانه ی خمار نیست

عتاب شمس الدین عراقی رند تبریزی را:

ای رند تبریزی چرا اینها به آنها می کنی  
 رندانه می گویم ترا، کانتش به جانها می کنی  
 ره می زنی صهبا ما، ای وای تو ای وای ما  
 شرمت نشد برهمرهان، تیر از کمان ها می کنی؟  
 سیمین عاشق پیشه را، گویی سخن ها ناروا  
 عاشق نبود کین چنین، زخم زبان ها می کنی  
 طشتی فروانداختی، بر عاشقان خوش تاختی  
 بشکن قلم خاموش شو، تا این بیان ها می کنی  
 خواندی کجا این درس را، واگو رها کن ترس را  
 آتش بزنی بر دفترت، تا این گمان ها می کنی  
 دلبر اگر بر ناز شد، افسانه ی پر راز شد ...  
 دلداده داند گویدش، باز امتحان ها می کنی  
 معشوق اگر نرمی کند، عاشق از آن گرمی کند!  
 ای بی خبر، این قصه را بر نوجوان ها می کنی؟  
 عاشق اگر بر قهر شد، شیرین به کامش زهر شد  
 گاهی اگر این می کنی، بر آسمان ها می کنی؟  
 او داند و دلدار او، سر برده ای در کار او  
 زین سرکشی می ترسمت شاید دکان ها می کنی  
 از بی نشان شد خواهشی، گر بر سر آرامشی  
 بازت مبادا پاسخی، گر این زبان ها می کنی

شماره دیگری از

بخارا

نمادی از عشق به ادبیات ایران زمین، یکی از معتبرترین نشریه های ادبی کشورمان، منتشر شد.

برای تهیهی آخرین شماره بخارا با تلفن «هفت—ه» تماس بگیرید.

بخارا را مشترک شویم

شماره تلفن:

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸



# دریای خزر، مصالح و منافع ایران

مطلب زیر بخش چهارم و پایانی از متن یکی از سخنرانی‌های دکتر کاظم ودیعی در مونترال و نتیجه ماهها تحقیق است که توسط ایشان با مهر فراوان در اختیار هفته‌نامه قرار داده شده است. کاظم ودیعی یکی از پژوهشگران جغرافیای ایران است. او در این رشته صاحب کتاب‌هایی است که به عنوان آثار مرجع مورد استفاده اهل تحقیق قرار می‌گیرند.

تحریریه هفته‌نامه

بخش چهارم و پایانی

■ کاظم ودیعی



## ایران مبارز منزوی

در سال ۲۰۰۱ ایران و روسیه اعلامیه‌ی مشترکی دادند مبنی بر این‌که «هیچ‌گونه تعیین حدود و مرزبندی و تقسیم در دریای خزر، بی‌وجود مقررات حقوقی جدید به رسمیت شناخته نمی‌شوند و هر اقدام باید پنجگانه باشد.» که اقدام مفیدی بود و فکر جمعی و اشتراک را تقویت می‌کرد. پس از آن ایران طرح خط میانه تعدیل شده‌ی روس‌ها را پذیرفت و به این ترتیب به سهم ۲۰٪ خود بر دریا صحنه زد. ولی ایران در بخش بیست درصدی خود به کشفیات ذخایری که اقتصادی باشند نرسیده بود و در سواحل پرمعمق برای گمانه‌زنی‌ها به سرمایه‌های هنگفت و فناوری پیشرفته نیاز بود که ایران آنها را نداشت پس چشم بر مشارکت در کار استخراجی دیگران داشت ولی آنها غالباً در عقد قراردادهای کمپانی‌های غرب و خاصه آمریکایی بودند. بعلاوه یقین بر کشفیات نبود.

ایران خود را در فعالیتهای اقتصادی دریای خزر برکنار نهاد آن‌هم به دلیل وضع جغرافیایی و سهم این کشور از دریای خزر و نیز به دلیل دیپلماسی غرب‌ستیزی که از اصول فکری نظام ملهم است.

اگر ایران مثل روسیه به دید صرفاً اقتصادی و دور از غرب‌ستیزی مجهز بود مسلماً می‌توانست با مشارکت در سرمایه‌گذاری‌ها به دعوت همسایگان و شرکت‌ها در استخراج و کار در لوله‌کشی‌های گاز و نفت، منافع ملی خود را تضمین کند و در این صورت راه بر تفاهات همه‌جانبه در کشورهای پیرامون خزر که قلمرو و منطقه‌ی نفوذ فرهنگ ایرانی هم بوده و هست، بگشاید. میزان زیانکردن ایران از این بابت قابل محاسبه نیست.

برای دریافت زیانکردن ایران در امر دریای خزر نه تنها باید به عظمت دگرگونی‌های سیاسی اقتصادی و حجم ذخایر هیدروکربور و گاز در اعماق دریای خزر نگاه کرد، بلکه باید به همه‌ی ذخایر آسیای مرکزی و نقش عبوردهنده‌ی منابع آن کشورها از درون و پیرامون این دریا نیز فکر کرد. ایران وابسته به همه‌ی این تحولات است و سود ایران در مشارکت‌هاست و این مشارکت‌ها تابع عمق همکاری‌هاست. پس جز در سایه‌ی یک سیاست خارجی همه‌سو نگر منافع ایران تضمین نخواهد شد.

مراد از یک سیاست همه‌سونگر ضرورت رسیدگی‌هایی است بر ابعاد مادی ذخایری که به دلیل نیاز فراوان دنیای امروز در لایه‌های مختلف رشد و عمران بر کشور اثر می‌نهد. ایران به دلیل جای جغرافیایی خود، در قلب مسائل خاورمیانه و آسیای مرکزی است و این منطقه در کانون نیاز هیدروکربور دنیاست. و اینجاست که یک سیاست سالم ملی و هشیار بر منافع ایران، لازم به نظر می‌رسد.

صاحب بخش و سهمی از خزر است، در حصه‌ی خود دعوت به مساوات در بهره‌وری شرکت‌های نفتی آمریکایی نمایند، آن‌هم در زمانی که ایران ولایی و آمریکا در خصومت شدید و نفی یکدیگرند و بالاخره در شرایطی که همه‌ی سرمایه‌ها غربی است. این شد که ایران طرح دیگری آورد مبتنی بر این‌که هر کشور ساحلی خزر ۲۰ درصد در بخش مرکزی برابر بهره‌برداری سرمایه‌گذاری کند. از این پیشنهاد تنها ترکمنستان حمایت کرد. سپس ایران پیشنهادی کرد بر این مینا که تنها کشورهای پیرامون خزر حق تدوین اساسنامه حقوق اقتصادی و دریایی را داشته باشند. ایران به دلیل انزوای سیاسی، لازم نبود نرم شود تا چنین پیشنهادهایی را به تصویب پنج کشور برساند. و به این سمت نرفت.

در سال ۱۹۹۵ دولت ایران با الهام از روسیه به سمت عقلانیت اقتصادی میل کرد تا پیچیدگی‌های سیاسی دیپلماسی را دور زند. پس در کار بهره‌برداری حوزه‌ی نفتی شادنیز = شانتگیز Cha'tingiz ترکمنستان به میزان ده درصد سهم شد مشروط بر این که در صورت بروز اختلاف به داوری آمریکا تن در دهد. و بدیهی است که پیوسته مدعی داوری مشترک در حوزه‌هایی که در آن سرمایه نهاده است بماند. پس موضع تعرض به خود گرفته و بر اثر آن هم ایران در سال ۲۰۰۱ کشتی‌های اکتشافی انگلیس و آذربایجان را از منطقه راند و به تهدیدات نظامی متوسل شد. دولت آذربایجان برنتابید و با اطمینان از حمایت آمریکا در جواب تهدیدات نظامی ایران ولایی یک هواپیمای نظامی ایران را زد. و البته طرفین دوباره به مذاکره رفتند که راهی جز این نبود.

دولت ایران از کنار آمدن روسیه با دولت قزاقستان در عقد قراردادهای اقتصادی خزری در سال ۱۹۹۸ ناخوش بود و نیز به قرارداد بین روسیه و آذربایجان در سال ۲۰۰۱ معترض بود و از شدت دورافتادگی از قافله شرکا تا آن‌جا رفت که ولادیمیر پوتین عاقد قراردادهای فوق را فاقد بلوغ سیاسی خواند و حتی به سازمان ملل شکایت برد. ادعای ایران آن بود که هر نوع مذاکره و معامله و عقد قرارداد بین کشورهای پیرامون خزر باید با اطلاع و مشارکت دولت ایران صورت گیرد.

چنین موضعی در رابطه با شرایط ژئوپولیتیک حادث در دریای خزر نبود. سازمان ملل اساسنامه و حقوق مربوط به کشورهای ساحلی خزر را در تطبیق با حقوق بین‌الملل دریاهای نمی‌دید پس کار از پیش نرفت. فشار مجلسیان و افکار عمومی ممکن می‌دید که ایران به دادگاه لاهه شکایت ببرد و امتیازات قراردادهای ۱۹۳۱ و ۱۹۴۷ دوباره مطرح شوند. ولی دریای خزر از مشمول حقوق دریایی بیرون مانده بود.

موضع ایران در مذاکرات مربوط به دریای خزر زیر و بم‌های بسیاری پیدا کرد. با این وجود به دلیل ضعف آگاهی‌های عمومی، بارها در چنگال فرور ملی دست و پا زد. در آغاز خود نظام و مردم یقین داشتند که به استناد مستندات تاریخی حقوق آنها در خزر محفوظ است و در رسانه‌ها و حتی مباحثات مجلس اسلامی بی‌اعتنا به حضور و ظهور سه کشور جدیدالولاده، بر تملک گذشته تکیه می‌کردند. افکار عمومی بر این باور بود که ایران و روسیه به تساوی دریای خزر را در کنترل دارند. این دیپلماسی آرمان‌گرا سریعاً به پیشنهاد روسیه در باب مشاع شناختن دریای خزر در سطح و عمق پیوست و ناگزیر از طرح‌های مبتنی بر داوری‌های یک‌سویه تاریخی، از بعضی امتیازات مندرج در قراردادهای ۱۹۲۱ و ۱۹۴۷ و حتی ۱۳۵۰ دست کشید و فشار افکار عمومی را با کارهای توضیحی رفته‌رفته کم کرد.

از آنجا که روسیه بعد شوروی، تعهدات خارجی شوروی را محترم داشته بود، ایرانیان هم با تکیه بر حرمت امضا، توقعات بسیار داشتند. دولت اسلامی با الهام از تمایلات روس‌ها ابتدا پیشنهاد «شرکت واحد کشورهای پیرامون خزر» را ارائه داد. اما قدری دیر بود زیرا آذربایجان و قزاقستان پیش از آن به بهره‌برداری از ذخایر هیدروکربور خزر اقدام کرده بودند.

بعد از فروکش کردن طرح‌های آرمانی تقسیم ملی خزر، ایران به طرح Condominium رو کرد. زیرا در صورت تصویب، سهم ایران از ۱۳/۸٪ مساحت خزر به ۲۰٪ می‌رسید. و براساس آن قبول بهره‌برداری مشترک از اعماق آسان می‌شد (در بخش مرکزی). چنانچه رفت دو کشور قزاقستان و آذربایجان مسئولیت و بهره‌مندی مساوی را نمی‌خواستند. به دو دلیل: اول آن‌که ذخایر بخش مرکزی به سواحل آنها نزدیک بود، دوم آن‌که چه دلیل داشت ایران را که خود

# مسیحیت در ایران (۶)

با حمایت کلیسای انجیلی فارسی زبانان مونترال

## تاریخ مسیحیت در ایران - بخش ششم

■ سایت کلمه/ حسام مرتضوی



مشمول این آزارها می‌شدند. این آزارها به شدتی بود که باعث می‌شد بسیاری از مسیحیان به اسلام بگردند.

### وضعیت کلیسای نستوری ایران

همانطور که در شماره قبل گفتیم کلیساهای قلمرو حکومت پارس به‌خاطر حمایت از عقاید نستوریوس به‌تدریج از کلیساهای غرب جدا شدند و نام کلیسای نستوری را به‌خود گرفتند. در دوران خلافت اعراب کلیساهای نستوری فرصتی یافتند تا به‌وضع تشکیلاتی خود سر و سامان دهند و نیز در امر بشارت و گسترش مسیحیت پیشرفت داشته باشند. در این زمان نواحی اسقفی بیشتری در نقاط مختلف ایران به‌وجود آمد. مقر پاتریارخ کلیسای نستوری در سال ۷۷۵ از تیسفون به بغداد، پایتخت حکومت خلفای عباسی منتقل شد. در اوایل این دوره کلیسای نستوری حتی مبرشینی به چین ارسال نمود. به‌سال ۱۶۲۵ میلادی سنگ‌نبشته‌ای به خط چینی و سریانی کشف شد که تاریخ آن به سال ۷۸۱ میلادی است. بنا بر این سنگ‌نبشته، در سال ۶۳۵ میلادی یک مبلغ مسیحی نستوری به‌نام «آلویس» با تحمل رنج‌های بسیار به «چانگ آن» پایتخت آن زمان مسافرت نموده و مسیحیت را در چین رواج داده است. در زیر خطوط چینی فهرست اسامی کشیشان و راهبانی که در این رسالت شرکت داشتند نقش شده است که دست‌کم دو تن از آنها نام‌های ایرانی داشتند. «تای تسونگ»، امپراطور چین نظر مساعدی نسبت به مسیحیت نشان داد و باعث شد که در سال ۶۳۸ اعلامیه‌ای به این شرح انتشار دهد: «آلویس راهب پارسی که دین کتب مقدسه را از دوردست به‌همراه آورده به پایتخت آمده و این دین را به حضور ما آورده است. مفهوم دین او به‌دقت آزموده شد. این دینی است اسرارآمیز، عجیب و آرام که به اساس زندگی و کمال پرداخته است. شایسته است که در تمام امپراطوری رواج یابد. پس باشد که خادمین صومعه‌ای بنا کنند و ۲۱ نفر راهب تعیین شوند.»

به این ترتیب آلویس صومعه‌ای ساخت و تا پایان قرن هفتم مسیحیت در ده ایالت رواج یافت و تعداد بیشتری صومعه تأسیس گردید. امپراطوران بعدی از جمله امپراطوری که در زمان او سنگ یادبود بر پا شد (۷۸۰-۷۸۳ میلادی) نسبت به مسیحیت نظر مساعدی داشتند. ادامه دارد

دیگر ادیان اعمال می‌شد و اعراب به این نتیجه رسیده بودند که بهترین روش برای آرام ساختن و حکمرانی بر ایمانداران غیرمسلمان در سرزمین‌های فتح شده اگر قرار باشد آنها را قتل‌عام نکنند این است که آنان را از اعراب جنگجو جدا سازند و به پیروی از شاه پارسی آنها را به گروه‌های جدا شده در محیط‌های محصور جمع نمایند و حقوق‌های سیاسی‌شان را به مرزهای جوامع خودشان محدود گردانند و سپس سودمندان آنان را به‌کار گیرند. خدمت در ارتش برای غیرمسلمانان ممنوع بود و زراعت به‌عنوان پیشه‌ای پست و طبیعتاً منزوی تقریباً به‌طور کامل در سلطه مسیحیان و یهودیان باقی بود. طبق قوانین اعراب، مسیحیان می‌بایست لباس‌های مشخص بپوشند و از حمل اسلحه و سوار شدن بر اسب خودداری کنند. در قلمرو اسلامی نمی‌بایست کلیسای جدیدی ساخته می‌شد ولی تعمیر و مرمت کلیساهای قدیمی مجاز بود. البته باید خاطر نشان ساخت که این قوانین در بعضی از دوره‌ها به‌دقت اجرا نمی‌شده است و در موقعیت‌های خاصی آنان از آزادی نسبتاً خوبی برخوردار بوده‌اند و حتی در دربار به‌عنوان کاتب و پزشک خدمت کرده و به سمت‌های دولتی هم گماشته شده‌اند. از نوشتجات پاتریارخ تیموتائوس که تا به امروز باقی است چنین برمی‌آید که وی با خلیفه معاصر یعنی المهدی روابط خوبی داشته و با او در مورد انجیل هم بحث می‌کرده است. هارون الرشید، دیگر خلیفه عباسی نیز مبلغ زیادی به‌عنوان کمک جهت یکی از دیرها به پاتریارخ کلیساها هدیه نمود. همچنین در این دوره‌ها مباحثات دینی رایج بود و پیروان مذاهب و منجمه مسیحیت در این مباحثات شرکت می‌کردند.

در دوران خلافت اعراب گزارش‌هایی از جفا هم به‌ثبت رسیده است. مثلاً در زمان خلفایی چون عمر دوم، هارون الرشید و خلیفه‌هایی چون «مأمون» و «متوکل»، مسیحیان بر اثر فشارهای اجتماعی و نابسامانی اوضاع به روم بیزانس مهاجرت کردند. در این دوران (بین ۷۱۷-۸۶۱ میلادی) مسیحیان باید وصله‌ای به لباس خود می‌دوختند تا از دیگران متمایز گردند، اجازه نداشتند روزهای جمعه به بازار بیایند و کودکان‌شان به مدارس مسلمین بروند و یا عربی بیاموزند. قبور ایشان تخریب شد و یک صورت چوبی از شیطان به سردر خانه‌شان نصب گردید. تعدادی از کلیساها و صومعه‌ها نیز ویران گردید. ناگفته نماند که این آزارها و محدودیت‌ها فقط خاص مسیحیان نبود بلکه زرتشتیان و یهودیان و مانویان نیز

در شماره‌های قبل، در مورد مسیحیت ایران در زمان اشکانیان و ساسانیان بحث شد. در این شماره و شماره آینده به سرنوشت مسیحیت پس از انقراض ساسانیان و حمله اعراب به ایران می‌پردازیم که خود باعث گشوده شدن فصلی جدید در دنیای مسیحیت ایرانی گردید.

### مسیحیت پس از حمله اعراب و تسلط خلفای عرب

حکومت ساسانی با این که در ظاهر جلال و عظمت باشکوهی داشت ولی از درون تضعیف شده بود و مانند درخت تنومندی به‌نظر می‌رسید که از درون پوسیده باشد و با وزیدن بادی فرو بیفتد. سرانجام این باد از جانب بیابان‌های گرم و سوزان عربستان وزید و ایران با قومی مهاجم و تازه‌نفس که با دینی تازه، انگیزه مضاعفی برای فتح سرزمین‌های دیگر در سر داشت، روبرو گشت. اعراب که اینک مبلغ مذهبی تازه به‌نام اسلام نیز بودند در نبردهای متوالی و مهمی چون قادسیه و نهاوند ساسانیان را شکست دادند و یزدگرد سوم، آخرین پادشاه این سلسله نیز در سال ۶۵۱ به‌قتل رسید و با مرگ او سلسله ساسانیان منقرض گشت.

با برچیده شدن این سلسله دین زرتشت نیز که با حکومت در هم آمیخته بود تسلط خود را از دست داد و به یکی از ادیان زیر سلطه اعراب تبدیل شد که هم‌چون مسیحیان و یهودیان به‌عنوان «اهل کتاب» مسمی شده بودند. اهل کتاب به‌شرط دادن خراج و جزیه اجازه داشتند در دین خود بمانند. دلایلی وجود دارد مبنی بر این که با مسیحیان در حکومت پارس با خشونت رفتار نمی‌شد. به‌طوری که یک تاریخ‌نویس مسیحی می‌نویسد: «اعراب با بزرگواری با آن‌ها رفتار کردند و به‌فیض خدا رفاه برقرار بود و قلوب مسیحیان از آمدن اعراب شادمان باشد که خدا آن را تأیید نموده و پیروز بگرداند».

«عیشویاب» که بین سال‌های ۶۵۰ تا ۶۵۲ ریاست کل کلیسای ایران را به‌عهده داشت نامه‌هایی به سران کلیساهای خود نوشت و جالب است که در این نامه‌ها بیشتر به فساد در کلیسا، عدم روحانیت و بی‌وفایی اعضای کلیسا اشاره نموده است تا جفا و آزار از خارج. اما به مرور زمان این سیاست تغییر می‌نمود و تبعیض‌ها و محدودیت‌هایی بر مسیحیت و

**کلیسای انجیلی فارسی زبانان مونترال**  
**کشیش جلال عادل**  
**(514) 999-5168**

اگر احتیاج به دعا دارید، همچنین برای دریافت فیلم «زندگی مسیح» و جزوات مسیحی به‌طور رایگان با تلفن ما تماس بگیرید

هر شنبه: از ساعت ۴ بعدازظهر در وست‌آیلند  
Fairview Alliance Church:  
220 Hyman, Dollard Des-Ormeux  
هر یکشنبه: از ساعت ۴ بعدازظهر در قلب مونترال  
405 Marie-Anne E Montreal  
(Metro: Mont Royal)

کارگردان: بهمن قبادی

بازیگران: حامد بهداد، نگار شقاقی و اشکان کوشانزاد

شبانه به عالم بی‌خبری پناه می‌برد، چرا؟ چون نتوانسته به قولش عمل کند.

یکی از زیباترین سکانس‌های فیلم، لوکیشن باغ علی آباد است (این صحنه در باغ یکی از اقوام فیلمبرداری شده که خاطرات زیادی از آنجا دارم و شنیدن صدای باد در لابلاهای درختان کاج آنجا، همیشه برایم تداعی‌کننده موزیک زیبایی طبیعت بوده است) و پیش‌زمینه کلاه فرنگی و خانه‌های ویران قدیمی، نمای ابرها در آسمان و حرکات موزون و صد البته خواندن با احساس حامد بهداد که واقعا از دیدنش لذت فراوان بردم و متحیرم که چطور هیات داوران سینمایی، بازی او را نمی‌بینند؟!

دو بازیگر اصلی و جوان فیلم یعنی نگار و اشکان هم با این که اولین نقش آفرینی‌شان را تجربه می‌کنند، بسیار خوب آن‌را اجرا کرده‌اند. از این که می‌بینم علی‌رغم همه موانع و محدودیت‌ها، انواع و اقسام ژانرهای مختلف موسیقی در ایران رواج دارد که جوانان به شکل علمی و دقیق پیگیر آن هستند

، خوشحال می‌شویم. ( این فیلم حدیث نفس خود این گروه‌ها و روایت سختی‌ها و دردهای مشترکشان بوده، سخنی که از دل برآید، لاجرم بر دل نشیند) فیلمی سرشار از حس قشنگ زندگی، صحنه دیدار نادر در بالای آن ساختمان مرتفع نیمه‌کاره بارپ فارسی‌خوان را خیلی دوست دارم. سکانسی سرشار از دیالوگهای ناب، رپ خوان: اومدیم این بالا داد بزیم، همه چون تو بیدار شن .... همه چیز برای همین جاست .... ما رپ ایرانی می‌خوانیم .... حرفی که ما می‌زنیم واسه دل همین شهره ....

فیلمی شاید تلخ، که با صحنه آزادی اشکان از زندان شروع و با مرگ او ختم می‌شود، اما حقیقت این است که روح زندگی در ایران، در جامعه ایران و در بین جوانان ایران زنده است، شاید خیلی بیشتر از جاهای دیگر دنیا و به قول خواهران خواننده فیلم: حقیقت نه مجاز است در میکده باز است با دوست بگوئیم که او محرم راز است که این قصه دراز است ...

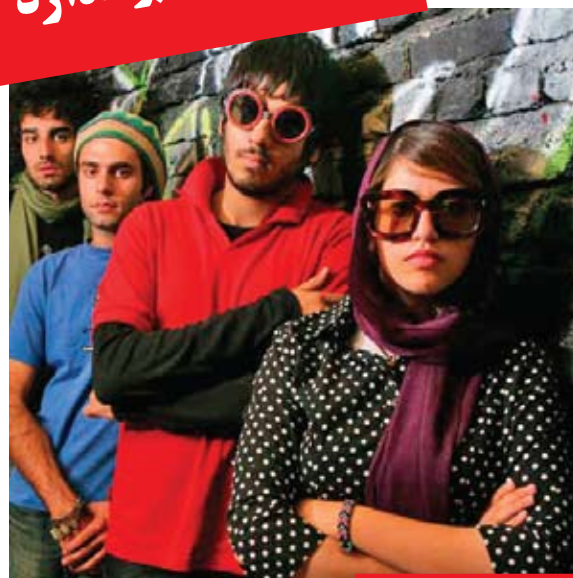
نقش خودشان همکاری کرده‌اند و بعضا صداهای شیرین و گوش‌نوازی مانند صدای دلچسب شروین نجفیان (فرزند رسول نجفیان) که برای کودکان افغانی می‌خواند و یا رعنا فرهان و ... هستیم.

همکاری نویسندگان فیلمنامه یعنی آقایان قبادی و آبنکار با خانم صابری هم متفاوت و تجربه‌ای حرفه‌ای است که در آن کمتر شاهد سکت هستیم. باید از تدوین بسیار خوب خانم هایدی صفی‌پاری هم یاد کرد و همین‌طور عنوان‌بندی افقی و ابتکاری امید نژادنیک، با زیرنویسی زویا هنرمند که برای ما تماشاگران که همیشه عادت به دیدن عنوان‌بندی عمودی داشته‌ایم، دلنشین و در نوع خود منحصر به فرد و تاثیرگذار است.

سینمای ایران اگر هیچ پیشرفتی هم نداشته باشد ( که اصلا این‌طور نیست) در زمینه بازیگری و معرفی چهره‌های جدید و مستعد دست‌پری داشته است. از این میان حامد

بهداد و کامبیز دیرباز گوهر های درخشانی هستند که بازی حامد بهداد به نقش نادر کارچاق کن، آقندر روان و یکدست و طبیعی است که بیش از آن که

نقدی بر  
"کسی از گربه های  
ایرانی خبر ندارد"



نگران سرنوشت جوانان داستان (نگار و اشکان) باشیم، درگیر نادر و مشکلات ریز و درشتش هستیم. معمولاً با تعریفی که از این طیف افراد داریم، آنها را کسانی می‌دانیم که تنها به

پول می‌اندیشند، اما در مورد نادر او جزئی از پروژه است و بعد از دستگیری، مش دیوید یا پیرمرد ویزا درست کن، چنان حالش گرفته می‌شود که تا چند روز خودش را گم و گور می‌کند و یا در آن پارتی

بعد از مهاجرت اجباری و غیر اجباری تنی چند از سینماگران و کارگردانان ایرانی به خارج از کشور نظیر: امیر نادری، محسن مخملباف، سوسن تسلیمی، گلشیفته فراهانی و ...، اینک با آخرین موردش یعنی آقای بهمن قبادی روبرو می‌شویم، کارگردان کرد ایرانی که کارهای بازرشی انجام داده که از آن میان فیلم " زمانی برای مستی اسب ها " معروف‌ترین‌شان است. نگارنده با این پیش‌زمینه به تماشای فیلم قبادی نشستیم که با مستندی در مورد فعالیت جوانان علاقه‌مند به موزیک، که در ایران مخفیانه به کار مشغولند مواجهیم، ولی بعد از دیدن آن، بر این باورم که این جسارت قبادی، به یکی از تاثیرگذارترین فیلم‌ها در عرصه موسیقی ایران تبدیل شده است.

جدا از ایرادهای تکنیکی و بصری فیلم، تلاش قبادی در به تصویر کشیدن درد جوانان ایرانی که سعی دارند صدای محصورشده‌شان را از چهاردیواری خانه‌ها به گوش هموطنان خود و حتی فراتر از آن به خارج مرزها برسانند، ستودنی است.

خط داستانی فیلم و موضوع تلاش دو جوان داستان یعنی نگار و اشکان، از مجوز گرفتن تا اجرای کنسرت زیرزمینی و گرفتن ویزای انگلستان، ما را تا آخر با خود می‌برد.

این فیلم که اجازه اکران در ایران را نیافت، در اقدامی جالب از سوی قبادی، به پخش فراوانی در ایران دست یافته است و کپی‌های آن در همه جا یافت می‌شود، شاید بتوان گفت خیلی بیشتر از اکران سینمایی، مخاطب خود را یافته است و قبادی در ابتدای فیلم می‌گوید که دیدن این فیلم حلال حلالان باشد، با این که خیلی برای ساختنش زحمت کشیده شده ولی او راضی است که به این شکل در اختیار مردم قرار گیرد.

آشکار است که این فیلم تولید دشواری داشته، چه به دلیل لوکیشن‌های گوناگون، چه گذشتن از خط قرمزهای موجود و چه به دلیل دیالوگ‌های فیلم. قبادی نشان داده که سینماگری است که نمی‌تواند نسبت به اوضاع پیرامونش بی‌اعتنا باشد و به زعم من از این امتحان بزرگ سربلند بیرون آمده است.

ایراد کوچکی که به این اثر وارد می‌باشد، این است که برای افراد غیرایرانی، شاید درک شرایطی که جوانان فیلم با آن درگیرند، خیلی مشکل یا کاملاً غیر قابل‌فهم می‌باشد، کسانی که در کشورهای آزاد و دارای دموکراسی رشد کرده و بزرگ شده‌اند، درک شرایطی که هنرمندان ایرانی از آن رنج می‌برند، سخت است، مگر این که قبادی در محل اکران فیلم، قبل یا بعد از نمایش فیلم بروشوری حاوی توضیحات تکمیلی در اختیارشان قرار دهد.

این یک اصل پذیرفته شده است که انسان را از هر چه منع کنند، بیشتر به آن راغب می‌شود و این فیلم روایت تلاش بی‌وقفه و از سر عشق جوانان هنرمندی است که به خاطر منع قانونی، فعالیت‌شان را با شور و شوق فراوان و داشتن اطلاعات مفید در این زمینه دنبال می‌کنند.

در ساخت این فیلم گروه‌های موسیقی زیادی شامل: میرزا، هیچکس، سگ‌های زرد، نیکائین و دارکوب به

**مینو اسلامی** Mino Eslami

مشاور املاک در مونترال / مسکونی و تجاری

Agent immobilier affilié

Mino.eislami@century21.ca

Cell: 514-967-5743

تهیه وام مسکن  
Century 21







و بویژه هر زمان که یکی از ورزشکاران کانادایی به موفقیت دست می‌یابد و بر سکوی افتخار می‌رود و یکی از مدال‌های سه رنگ، گردن‌آویز وی می‌شود، غریب شادی سر می‌دهند. پرچم‌های کانادا همه جا به چشم می‌خورد. همه یک دل و یک جان سرود ملی کشور را می‌خوانند. این نمایش «اتحاد» و «میهن پرستی» مردم سرزمین مهاجر پذیر، نمودی تازه داشته و نوید تولد ملتی است که در جهان امروز به دنبال بازی نقشی مهم هم به سود خود و هم به نفع تمام جهانیان است.

**گزیده خبرها:**

**بیست و یکمین دوره  
بازیهای المپیک زمستانی  
ونکوور، ۱۲ تا ۲۸ فوریه**

## کانادا: نمایش بی سابقه «اتحاد» و «میهن پرستی»

■ علی شریفیان

### پایان امکان رسیدن کانادا به مقام نخست

پس از پایان روز دهم بازیها، روز دوشنبه مقام‌های رسمی کمیته المپیک کانادا در کنفرانس روزانه خبری خود با احتساب شمار مدال‌هایی که ورزشکاران کانادایی تا این روز بدست آورده اند، اعلام کردند که امکان دست یابی کانادایی‌ها به مقام نخست این مسابقات وجود ندارد. کریس روزه دبیر کل کمیته المپیک کانادا رسماً اعلام کرد با توجه به مجموعه نه مدالی (۴ طلا، ۴ نقره و یک برنز) که ما بدست آورده ایم و تعداد مدال‌های ایالات متحده که تا به امروز (دوشنبه) در مجموع به ۲۴ مدال رسیده و به دنبال آن آلمان که در مقام دوم با ۱۷ مدال ایستاده، ما نمی‌توانیم به هدفی که برای خود در نظر گرفته بودیم، برسیم. کریس روزه توضیح داد برنامه ریزی و در نظر گرفتن چنین هدفی از نخست منطقی نبوده است. این موضوع زمانی اعلام شد که پس از برگزاری مسابقات اسکی سرعت در روزهای شنبه و یکشنبه گذشته بر خلاف آنچه پیش بینی شده بود، ورزشکاران اسکی سرعت کانادا به نتایج مطلوبی دست نیافته و تنها یک مدال نقره بدست آوردند.

### حماسه مرد طلایی مانیتوبا: جان مونتگمری

جان مونتگمری ۳۰ ساله موفق شد در رشته Skeleton، سراسره سواری (لوژ)

دو روز دیگر بازیهای المپیک زمستانی ونکوور به پایان می‌رسد. این دوره مسابقات و رویارویی ورزشکاران پنج قاره جهان به سبب رویدادهای زیادی در تاریخ ثبت خواهد شد و در خاطره‌ها باقی خواهد ماند. رویدادهای تلخ و شیرین فراوانی که بویژه مردم کانادا به گونه‌ای متفاوت در مقایسه با دیگر رویدادهای تاریخ خود به یاد خواهند آورد. کانادا، کشور مهاجران است. کشوری که حدود چهار صد سال سابقه تاریخی دارد. مردمان در این سرزمین پهناور که بیشتر قسمت‌های آن زمستانهای سرد، طولانی و سخت دارد، جمع آمده‌اند تا زندگی نوینی برای خود و فرزندانشان بسازند و هنوز روند مهاجرت به این دومین کشور بزرگ جهان ادامه دارد. در دو هفته‌ای که از آغاز مسابقات بازیهای المپیک در ونکوور، ویستلر، ریچموند و کوهستانهای سایپرس و گروز مانتین می‌گذرد، مردم بریتیش کلمبیا و انبوه تماشاگرانی که از سراسر کانادا و جهان برای شرکت در این «جشن زیبایی قدرت، سرعت، امید و باور» گرد آمده‌اند، شاهد ظهور پدیده نوینی بوده‌اند، پدیده‌ای که طی آن یک جشنواره زیبا و شوری از احساسات انسانی به راه افتاده، روز به روز به اوج رسیده و هنوز ادامه دارد. در این جشنواره آنچه که نمودی زیبا پیدا کرده و در تاریخ کانادا به این شکل، کم سابقه بوده است، این است که کانادایی‌ها به مناسبت‌های مختلف

نماند. در دقایق آخر آمریکا یک گل به گل‌های خود افزود تا تیم کانادا شکست تلخ ۵ بر ۳ را مقابل آمریکا تجربه کند. در این مسابقه نفس گیر «رایان میلر» دروازه بان آمریکا با درخشش خود توانست ۴۲ شوت از ۴۵ شوت بازیکنان قدرتمند کانادا را مهار کند و در مقابل «مارتین برودور» دروازه بان با سابقه و با تجربه تیم کانادا گل‌های آسانی خورد. از پیش از شروع المپیک، دروازه بانی کانادا یک علامت سوال بزرگ بود. پس از این باخت تلخ کانادا می‌بایست یک بازی بیشتر تا رسیدن به فینال داشته باشد. «مایک بابکوک» سر مربی تیم کانادا دوشنبه اعلام کرد «ربرت لوتگو» بجای برودور در دروازه خواهد بود. لوتگو دروازه بان و کاپیتان تیم باشگاهی «کانوک‌های» ونکوور است. تیم کانادا با دروازه بانی لوتگو سه شنبه شب به مصاف آلمان رفت.

### پیروزی آسان اما شیرین ۸ بر ۲ در مصاف با آلمان

پیش از مسابقه با آمریکا گروهی از مفسران و علاقه‌مندان به هاکی گفته بودند باخت به آمریکا می‌تواند این فرصت را به کانادا بدهد تا با انجام یک مسابقه بیشتر، خط فروروار و همینطور مدافعان تیم بازیهایش را با هم هماهنگ کند. در مسابقه با آلمان این تجربه خوبی بدست آمد. بابکوک با آزمایش فرورادهای خود توانست به رهبری «سیدنی کرازبی» بازیکن کم نظیر

سواری روی پیست یخی، مدال طلای بازی برای کانادا بدست آورد. جان که از شهرک کوچک Russell در مانیتوبا می‌آید، از سن ۲۲ سالگی، هشت سال پیش این ورزش دشوار را شروع کرده است. این ورزشکار در یک رقابت نفس‌گیر بالاخره موفق شد در دور چهارم و فینال رقابت با نه لوژ سوار دیگر با اختلاف بسیار کمی بر لوژ سوار لیتوانی پیروز شود. این پیروزی با اختلاف تنها هفت صدم ثانیه بدست آمد. مارتینز دو کورس از Latvia که چند مقام قهرمانی جهان در کارنامه خود دارد تا پیچ آخر پیست شش کیلومتری به عنوان آخرین رقیب جان به مقام طلا دسترسی داشت اما بعد از این پیچ به مدال نقره دست یافت. جان مونتگمری چهارمین طلا را برای کانادا بدست آورد. او با رفتار خوش آیند و شیرین و جذاب خود مردم را به وجد آورد و با رفتن میان جمعیت تمام کانادا را غرق شادی کرد. جان مونتگمری نیز مانند دیگر هموطنان برنده خود، مدال‌ش را از آن کانادا دانست و آنرا به مردم کانادا تقدیم کرد. مونتگمری در کاری حماسی با رکورد ۵۲ و ۵۷ صدم ثانیه رکورد کانادا را در این رشته شکست.

### هاکی: باخت تلخ مقابل آمریکا، پیروزی آسان در مصاف با آلمان

یک شنبه شب گذشته یکی از پر هیجان‌ترین شب‌های المپیک بود. تیم هاکي مردان کانادا در مقابل رقیب همیشگی خود، آمریکا قرار گرفت. ثانیه‌های اول بازی آمریکا با گل زود هنگام خود باخت تلخ تیم کانادا را رقم زد. بعد از صعود و نزول‌های هیجان‌انگیز در سه پرید و پس از آن که فرورادهای کانادا سه بار توانستند گل‌های خورده خود را جبران کنند و بازی را مساوی کنند، در پرید سوم، آمریکا ۴ بر ۳ از کانادا جلو افتاد و دیگر مجالی برای جبران



ساز را می توانید در اینجا ببینید.  
<http://www.youtube.com/watch?v=GDils6qWzIA>  
[http://www.youtube.com/watch?v=7gE\\_hdkO5wM](http://www.youtube.com/watch?v=7gE_hdkO5wM)  
 آخرین نتایج رده بندی کشورها و مدال ها  
<http://www.ctvolympics.ca/medals/index.html>

ترکیه بدست آورد. در سال بعد وی با درخشش کم نظیری در مسابقات لبنان یک نقره و یک طلا به خانه آورد. مرجان اظهار امیدواری کرده (نقل به مضمون) که حضور وی در المپیک ونکوور آغازی برای حضور زنان بیشتری از کشورمان در صحنه های بین المللی باشد. مصاحبه های این اسکی باز تاریخ

چهار المپیک زمستانی حضور داشته ام و این المپیک به بهترین وجه و با مدیریت عالی برگزار می شود.» گروهی از مفسران ورزشی باوری خلاف بروک دارند و از جمله مرگ تلخ و اندوهبار «نودار کومار تیشوبلی» لوژ سوار گرجستانی را به سبب عدم رعایت ایمنی های استاندارد، خوانده اند.

سالهای اخیر کانادا و لیگ ملی هاکی خط حمله کانادا را شکلی موثر بدهد. لونگو خوب ظاهر شد و چند بار حمله های حساس و موثر بازیکنان آلمانی را به خوبی دفع کرد. پس از این مسابقه، کانادا با روسیه حریف بسیار توانمند و یکی از شانس های مدال های این دوره المپیک روبرو خواهد شد.

## مرجان کلهر با کارنامه درخشان خود پس از مصدومیت برای مسابقه آماده شد.

پرچمدار کاروان ورزشی کشورمان اسکی باز ۲۱ ساله مرجان کلهر، اولین بانوی اسکی باز ایران که در المپیک حضور یافته است در تمرینات آخر هفته گذشته به علت یخ زدگی پیست دچار مصدومیت شد. براساس آخرین خبرهای منتشر شده با کوشش پزشک کار آمد همراه تیم ایران و تیم پزشکی المپیک وی بهبود یافته و آماده شد که در اولین مسابقه خود در اسکی آلپاین پیچ بزرگ به رقابت با اسکی بازان جهان بپردازد.

مرجان که از پیست های پر برف البرز می آید به اسکی کردن روی پیست های یخی عادت ندارد و همین سبب مجروح شدن وی شد. مرجان در چند مصاحبه خود خاطر نشان کرده در مسابقات بهترین کوشش های خود را خواهد کرد تا نشان دهد زنان مسلمان هم می توانند در ورزش هایی مانند اسکی حضور چشمگیر داشته باشند. عیسی ساوه شمشکی رئیس فدراسیون اسکی ایران با تایید اینکه مصدومیت مرجان کلهر بر طرف شده به خبرنگار ایسنا گفت: «وضعیت کلهر مناسب است و با ادامه تمرینات، خود را برای نخستین مسابقه آماده می کند.»

ایران برای نخستین بار در المپیک زمستانی ۱۹۵۶ حضور یافته است. مرجان که از ۴ سالگی اسکی را شروع کرده در یازده سالگی با هدف حضور در مسابقات المپیک تحت نظر پدرش به اسکی ادامه داده است. این بانوی کوهستانهای البرز که زاده کرج است در ۱۶ سالگی یک مدال برنز در مسابقات

پنجمین مدال طلای کانادا درخشش زیبای یک زوج جوان در رقص روی یخ دوشنبه شب جهان شاهد یکی از زیباترین رویدادهای ورزشی این دوره از المپیک شد. Tessa Virtue از لندن انتاریو و اسکات موثیر از شهرک کوچک Irlenton انتاریو در رقابتی نزدیک با رقصندگان آمریکا، روسیه و ایتالیا توانستند به مدال طلای رقص روی یخ دست یابند. رقص زیبا و بی نظیر این زوج جوان، «تستا» ی ۲۰ ساله و اسکات ۲۲ ساله با قطعه ای از سمفونی شماره ۵ گوستاو مالر یکی از خاطره انگیزترین و زیباترین شبهای المپیک ونکوور را به وجود آورد. اسکات و تسا اولین زوجی هستند که از آمریکای شمالی موفق به بردن طلا در این رشته در تاریخ المپیک می شوند. دو رقصنده آمریکایی با اختلاف حدود ۷ امتیاز به نقره دست یافتند و رقصنده های با تجربه روسی به برنز قناعت کردند.

انتقاد گسترده از پیست های مسابقات کیفیت برف و وضعیت پیست های مسابقات مورد انتقادات فراوان قرار گرفته است. شماری از ورزشکاران از یخی بودن پیست های اسکی و خطرناک بودن آن شکایت کرده اند. آنچه که در طول مسابقات دیده شد حکایت از این مشکل دارد. اسکی بازان در هنگام فرود خود بر پیست با دشواری روبرو می شوند به دلیل این که بر اثر کمبود برف، پیست ها یخزده و سخت شده اند و آب و هوای نامناسب و کمبود بارش برف یکی از دلایل این مشکل ذکر شده است. در مقابل این انتقادات «برایان بروک» مدیر و سرپرست کاروان ورزشی آمریکا این انتقادات را رد کرده و آنها را بهانه جویی خوانده است و در گفت گوی با خبرنگاران گفته است: «من در

 **Clinique Dentaire Pearl**

**دکتر علی شفیعی دندانپزشک**

■ جراحی لثه با لیزر  
 ■ دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال  
 ■ سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب  
 پنجشنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

**Tel : (514) 685 - 6222**  
 4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

**رایاتک**

متخصص تبلیغات و بهینه سازی روی گوگل (Google)

• پشتیبانی وب  
 • طراحی وب سایت  
 • تبلیغات روی اینترنت  
 • بهینه سازی روی جستجوگرها (SEO)

tel. 514.975.2111  
 info@Rayatec.net  
 www.RayaTec.net

**ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ**

تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری

**CONSTRUCTION MKD INC. Résidentiel et commercial**  
 R.B.Q. 8356-5994-35

**ALI KHAGHANI**  
 Entrepreneur général

 **TÉL. 514.574.5743**  
 FAX. 514.365.8951  
 mkd.inc@gmail.com

## جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

4		7			1	5	
	2	8	5		6		
	6	1					
			9	5		2	7
3		9	1		2	4	5
	1	5		8	7		
					8	1	
			2		1	3	4
	9	2			5		7

آسان

5	9		6		2		
		6		8	7	9	
		4		3		6	
1				5	2	4	
6							7
	4	9		2			1
	3			9		1	
	2	5		6		4	
			8		3		2
						2	5

متوسط

(۱) واژه ی "ثقیل الباور" از اختراعات خودمه. ترکیب فارسی عربی خفن  
(۲) "ماها" دیگه اختراع من نیست. این بین عوام مصطلحه.

بهتر از هر کس خودت مستحضری  
خشکسالی در بلاد مسلمین  
از گناه چادر است و روسری  
رودها خشک و درختان زرد رو  
مرد گاو مشدحسن از لاغری  
تا ببارد برف و باران از هوا  
در هوای سرد ماه آذری  
امر کن زن ها کمی شل تر کنند  
روسری را این وری یا آن وری  
تا مگر باران ببارد بر زمین  
محض ابروی زری، خال پری  
بعد از آن درویش کن چشم خودت  
یا نگاهش کن به چشم خواهی  
تا که دیدی سیل جاری شد، بگو  
بس کنند آن عشووه و عشووه گری  
روی خود محکم بگیرند آن چنان  
کاسمان وا ماند از سیل آوری

گر چه با این حرف ها شیخ کبیر  
آبروی شیخ ها را می بری  
لیک ممنونم برای طنز ما  
دمبدم مضمون نو می پروری  
حال می فهمم چرا اشعار من  
هر کجا دارد هزاران مشتری  
شیخ اگر کفر است آنچه گفته ام  
کفر ماها (۲) را تو در می آوری  
خر تصور کرده ای این قوم را  
یا که خود "بل نسبت" خرها، خری؟  
گر شود سوراخ سقف آسمان  
این چنین باید بگیری پنچری؟

بنده می پنداشتم هالو منم  
تو که از هر هالویی هالوتری

## سرگرمی

پای یک زن در میان باشد، ولی

■ از محمد رضا عالی پیام، متخلص به هالو

با دو تا گوشم شنیدم شیخ شهر  
روز جمعه بر فراز منبری  
شیره‌ها را خورد و حکمت در نمود  
گفت: ای شیره سرا پا شکری  
بعد از آن فرمود این طوفان و سیل  
در اروپای به این پهناوری  
باشد از بی بند و باری زنان  
بی حجابی، لخت و عوری، دلبری  
گفتم: ای شیخ اجل، صد آفرین  
بر چنین کشف ثقیل الباوری (۱)  
مانده ام انگشت بر لب از کجا  
کرده ای این کشف، خیلی محشری!  
این چنین کشف هوا پلتیک را  
ثبت باید کرد، ثبت محضری  
تازه فهمیدم شقیقه با گوزن  
ربط دارد در بلاد کافری  
"تخم کفتر" خورده ای ای ناقلا  
کاین چنین افکار را می پروری؟!  
من گمانم وحی بر تو می شود  
مرگ من... جان قلی... پیغمبری؟  
پس اگر نه این همه اسرار را  
از کجای خویش در می آوری؟  
من شنیده بودم این حرف ظریف:  
هر کجا جنگ است در هر کشوری  
پای یک زن در میان باشد، ولی  
نه امور جوی و بالا سری  
پس اگر این است ای شیخ بزرگ

**West Island Dental**  
**POINTE CLAIRE DENTAL HEALTH CENTER**

**دکتر رامین میرموجی**  
دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند  
از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641  
6600 Trans Canada Hwy., Suite 806  
Pointe Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

**خانواده های محترم مهاجر!**  
**کلاس های آموزش زبان فرانسه**  
با همکاری گروهی از باتجربه ترین دانشگاهیان در سه سطح:  
پایه، میانه، پیشرفته  
آزمون های ورودی دبیرستان های بین المللی و خصوصی  
کمک به تکلیف درسی دانش آموزان دبیرستان، کالج و بزرگسالان  
آزمون های دولتی (پزشکان و مهندسان)  
بهترین بها و شرایط پرداخت

sabaahome@gmail.com  
5124-Sherbrooke.West Metro Vendome  
Tel: 514-481-1433 514-770-1771

خانه فرهنگسبا  
موسسه فرهنگی مولتی ساژ



# نیازمندی‌ها

## فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.


پیش شماره های نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۸۶۵-۷۱۴۶	رضا نژاد
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
<b>نان و شیرینی</b>	
۹۸۹-۷۵۱۴	نخودچی
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیتیرینگ پری
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس
<b>نو سازی و تعمیرات ساختمان</b>	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۴۷۶-۴۷۲۶	تعمیرات ساختمانی رضا
۸۱۵-۶۲۳۴	خرید ضایعات - حامد
<b>مشاور مهاجرت</b>	
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتته
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
<b>وکیل - مهاجرت</b>	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
<b>وام مسکن</b>	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهرز آقاباخانی
<b>وب سایت و شبکه</b>	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

۹۳۳-۰۹۳۳	کیاب سرا
۴۸۳-۰۰۰۰	کلی
۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال
۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل
۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir
<b>روانشناس - روانکاو</b>	
۲۲۳-۶۵۴۲	حمیرا قاسم نژاد
۸۴۹-۷۳۶۸	مهناز کاظمی
<b>سی، دی - ویدئو</b>	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
<b>صوتی و تصویری</b>	
۴۵۰۶۹۱-۴۰۸۶	ادیو ویدئو کیک
<b>عینک</b>	
<b>عکاسی و فیلمبرداری</b>	
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی
۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography
<b>فرش</b>	
۳۴۲-۳۰۰۰	بازار فرش
۳۸۵-۱۸۱۸	تهران
۲۷۷-۸۰۰۰	قصر فرش
<b>فروشگاه ها</b>	
۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان
۳۸۲-۸۶۰۶	اندونیس
۴۸۹-۳۲۲۶	راکی مونتانا
۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
<b>کامپیوتر</b>	
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب
۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار
<b>کتاب فروشی</b>	
۴۸۱-۱۴۳۳	صبا
۳۷۳-۵۷۷۷	میک
<b>کیتیرینگ</b>	
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیتیرینگ پری
۹۰۳-۱۱۵۹	شیرینی رز
<b>گل</b>	
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید
<b>محضر رسمی</b>	
۳۱۸-۶۳۷۳	مونا گلابی
<b>مراکز مذهبی</b>	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۴۳۸-۲۱۱-۱۷۷۱	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان
<b>مشاور املاک</b>	

۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۹۲۷-۳۵۰۴	سهراب مهماندوست
<b>پزشکی</b>	
<b>پزشکی جایگزین</b>	
۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیویت
۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی
۹۹۴-۳۲۰۱	هیپنوتیزم-دکتر ملک
<b>تایلو سازی</b>	
۹۳۱-۷۷۷۹	پلکسی
<b>ترجمه و دعوتنامه رسمی</b>	
۲۴۶-۸۴۸۶	محمود ایزدی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
<b>چاپ و کپی</b>	
۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی
<b>حسابداری</b>	
۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۴۸۷-۱۵۶۶	شکیب نیا
<b>حمل و نقل و اسباب کشی</b>	
۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر
<b>خشک شویی و خیاطی</b>	
۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus
<b>خطاطی</b>	
۹۹۹-۸۷۷۹	پنیرش سفارش
<b>دارو خانه</b>	
۲۸۸-۴۸۶۴	لوتیز داداش زاده
<b>دکوراسیون منزل و محل کار</b>	
۷۸۴-۰۲۵۷	میثرا معینی/طراحی داخلی
<b>دندان پزشکی</b>	
۹۳۳-۳۳۲۷	شهرزاد رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیع
۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موجی
<b>دندان سازی</b>	
۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی
<b>رسانه های گروهی</b>	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
۳۸۵-۴۷۲۶	تلویزیون
۷۸۷-۸۸۴۸	چکاوک هفته
<b>رستوران-پیتزا - کیتیرینگ</b>	
۴۸۹-۸۴۸۴	پرشیا
۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب
۳۳۳-۰۳۴۳	دابل پیتزا
۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز
۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس

<b>اتومبیل (اجاره و فروش)</b>	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
<b>اتومبیل (تعمیرگاه)</b>	
۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
<b>اتومبیل (لوازم بدکی)</b>	
۹۳۵-۲۸۹۹	لوازم بدکی آلفا
<b>آرایشگاه-زیبایی-اسپا</b>	
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۸۱-۶۷۶۵	زهرة
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۴۸۹-۶۹۰۱	شهرزاد
۹۷۵-۳۰۰۲	منیژه استتیک
۴۴۳-۳۴۹۲	فاطمه
<b>ارز</b>	
۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
<b>ازدواج و طلاق</b>	
۳۶۶-۱۵۰۹	شیخ صالح سبویه
<b>آژانس های مسافرتی</b>	
۲۴۲-۰۴۴۸	امیر- اسکای لان
۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۴۲۱-۰۲۴۴	Amro Travel
<b>الکترونیک (تعمیرات)</b>	
۴۲۸-۰۶۵۰	امید
<b>آموزش</b>	
۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
<b>آموزش (راندنگی)</b>	
۶۲۱-۳۴۵۶	آریا
<b>آموزش (موسیقی)</b>	
۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی-داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی-سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو-متین
۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
۲۶۲-۴۰۴۵	سنتور و عود
۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
<b>آموزش (نقاشی)</b>	
۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
<b>انتشارات</b>	
۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی سازه
<b>بیمه و سرمایه گذاری</b>	


**پرشیا**

**کافه رستوران و Take Out**

سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می شود

**غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی**

دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب  
شنبه و یکشنبه: تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

**514-489-8484**

و غیر دولتی در داخل ایران فعالیت می‌کند و سعی می‌کند تا گوشه‌های از نیاز روز افزون این نهادهای خیریه را پاسخگو باشد.

چه خوب است این افراد خیر شهر مان و فعالیت‌های آنها را بهتر و بیشتر بشناسیم. از زحمات آنها قدر دانی کنیم و هر کدام در حد توان خود به این فعالیت‌های انسان دوستانه یاری برسانیم. بگذارید سختم را باز با همان جمله زیبا و پر مغز سعدی به پایان برم، که زمان و مکان و زبان را پشت سر می‌گذارد وقتی می‌گوید: بنی آدم اعضای یکدیگرند که در آفرینش ز یک گوهرند

برگزار کردن جلسات و برنامه‌های مختلف، در حد توان خود، به یاری خانواده‌هایی بیایند که به دلیل ابتلای یک یا چند نفر از اعضای خانواده به بیماری سرطان، از لحاظ مالی زیر فشار قرار می‌گیرند و دیگر توانایی پرداخت هزینه‌های تحصیلی فرزندان خود را ندارند. کمک‌های دریافت شده توسط بنیاد نیکو برای ادامه تحصیل این کودکان، ماهانه برای خانواده‌ها فرستاده می‌شود. دومین گروهی که هدف کمک‌های این بنیاد قرار دارند، معتادان هستند. بنیاد نیکو تلاش می‌کند تا هزینه بستری شدن تعدادی از این سوختگان جامعه را، برای ترک اعتیاد، در موسسه "تولد دوباره" پرداخت کند. بنیاد نیکو در ارتباط مستقیم با نهادهای مردمی

زندگی‌شان را وقف بهبود شرایط زندگی بر کره زمین می‌کنند. کسانی که صدای بی صدایان می‌شوند و برای احقاق حقوق محروم‌ترین و آسیب پذیرترین اقشار جامعه، از با ارزش‌ترین دارایی یعنی عمرشان مایه می‌گذارند.

چندی پیش خبر دار شدم که یک بنیاد خیریه در مونترال شروع به فعالیت کرده است. بنیاد نیکوکاری "نیکو" از مارس ۲۰۰۹ برای پاسخگویی به نیازهای دو قشر آسیب پذیر جامعه آغاز به کار کرد. افراد انسان دوستی که به این بنیاد پیوستند، تلاش می‌کنند که با

## تعمیرگاه اتو رایدر Auto Ryder

برای همه گونه تعمیرات اتومبیل در خدمت شما  
رفع ایرادات الکترونیکی اتومبیل خود را به ما بسپارید



با مدیریت مسعود

514-634-1111  
420 Tère Avenue, Lachine, QC H8S 2S3



## جلسات مشارکت مسیحیان فارسی زبان در مونترال



برای شرکت در این جلسات لطفا با شماره‌های  
۵۱۴-۸۰۶-۸۰۶۵      ۵۱۴-۲۶۱-۶۸۸۶

تماس بگیرید

مژده: برنامه‌ی تلویزیونی «امید زنده»

هر پنجشنبه ساعت ۸ تا ۹ شب از کانال تصویر ایران پخش می‌شود.

بیایید نزد من ای تمامی زحمتکش‌ان و گرانباران و من به شما آرامی خواهم داد. (متا، ۱۱- ۲۸)

<p><b>فروشی</b> Oven پیتزا میکسر Hobart 30Q به قیمت مناسب 514-903-1159</p>	<p><b>استخدام</b> برای کار در رستوران پیتزا فروشی در وست آیلند آشنایی به زبان فرانسه یا انگلیسی لازم است 514-806-1768</p>	<p><b>استخدام</b> به افراد ماهر در کارهای ساختمانی نیازمندیم 514-770-2309</p>	<p><b>همکاری با فرهنگسرای سینا</b> فرهنگسرای سینا جهت امور کیتینگ، آشپزی، خدمات مجالس (ویتر و ویترس، دی جی... ) از همکاری شما استقبال می‌کند. 488-3000</p>
<p><b>فروشی</b> تویوتا فورنا 2003 کارکرد 160 مایل، بدون زنگ زدگی قیمت: 10,500 دلار 450-623-1162</p>	<p><b>اجاره‌ی سندلی در آرایشگاه</b> مقابل منرو Snowdon 514-831-4947</p>	<p><b>تنظیم اظهارنامه مالیاتی</b> اشخاص و مشاغل کوچک بویژه صنف تاکسی رانان و تاکسی دارن بصورت کامپیوتری - حسین خردبین 514-242-6034</p>	<p><b>خدمات حسابداری و دفترداری</b> سرور صدر 514-777-3604</p>
<p><b>فروشی</b> Hot Plate - گاز سوز در دو سایز مختلف 20 و 36 اینچ و دستگاه BBQ مرغ با گنجایش 35 مرغ 514-903-1159</p>	<p><b>قابل توجه نوازندگان تار و سه تار</b> برگزاری مستر کلاس توسط استاد کیوان ساکت به زودی در مونترال 514-332-1405</p>	<p><b>آموزش دف و ریدف آوازی</b> (دستگاهها و آوازهای ایرانی) 514-485-0739</p>	<p><b>دعوت به همکاری</b> گروه مشتاق از یک نوازنده سنتور و یک نوازنده کمانچه دعوت به همکاری می‌کند. 514-485-0739</p>
<p><b>کودکستان</b> Les petites amours در NDG سرایی گرم برای کودکان شما از دوشنبه تا جمعه ۷ صبح تا ۶ بعد از ظهر خارج از ساعات رسمی ۷ روز هفته در خدمت شما 514-842-7016</p>	<p><b>ترجمه رسمی و دعوت‌نامه</b> شهریار بخشی 514-624-5609</p>	<p>سازمان انتشاراتی مولتی ساژ 770-1771 www.multissage.com</p>	<p><b>سعید کامجو</b> آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی 514-696-1519</p>
<p><b>نان سنگ</b> شاطر عباس Sherbrooke West 6925 Tel: 514-894-8372</p>	<p><b>انتشارات فرهنگ</b> خدمات چاپ کامل مهدی میرفطروس 514-931-9931</p>	<p><b>آموزش مینیاتور</b> با استاد مجرب از دانشگاه هنر دارنده مهر اصالت یونسکو 514-488-8434</p>	<p><b>آموزش سنتور و عود</b> توسط سینا بطحایی (514) 262-4045</p>
<p><b>کودکستان</b> cute little cubs در بروسارد در خدمت شماست! نگهداری، آموزش و تغذیه عالی دوشنبه تا جمعه از ۷ صبح تا ۵ بعدازظهر 514-266-5335</p>	<p><b>مونترال - تورنتو</b> مونترال - تورنتو هر هفته دوشنبه و جمعه هر گونه بار و وسائل شما را حمل و نقل می‌کنیم (416) 844-6064</p>	<p><b>رادیو همصدا آتاوا</b> را هر یکشنبه در آتاوا، از ساعت 11 صبح تا یک بعد از ظهر روی موج 97.9 FM بشنوید. تهیه‌کننده و مجری: شبنم اسدالهی Tel.: (613) 244-0979 Ext. 1576 WWW.RADIOHAMSEDA.NET</p>	
<p>هر روز یک خبر، یک نوشته و یک ویدئوی تازه را در سایت پوشه بازدید کنید www.poosheh.com</p>			



**Table des matières 85**

## Profil de la semaine

▪ L'histoire des enfants des rues et les enfants qui travaillent à Téhéran Entretien avec Maryam Shojaie Par Khosro Shemiranie  
Chaque jour, sept jours par semaine, il se dresse au milieu des interstices, en poussant Téhéran du trafic, en attendant que les lumières vont rouge. Il tisse alors son chemin à travers la fumée et du bruit, en tapant sur les côtés des wagons. .... Et ce n'est pas le seul ....

- Parole de la semaine: Le poème de Vida Farhoudi
- Québec et du Canada nouvelles
- Nouvelles des Iraniens à Montréal
- La deuxième nuit des 1001 nuits à Seena Centre - Rapport / Roham Ziaie
- Migration à travers le monde, un mot sur l'immigration, partie 16 par Sam Bayat / Farahnaz Heirdarpour
- Entretien avec Maryam Shojaei au sujet des enfants de la rue à Téhéran / Khosro Shemiranie
- les enfants, les organismes sans but lucratif et le rôle de chacun de nous / Sahar Mofidi
- Poètes iraniens conversations à travers leurs poèmes
- Le régime juridique de la mer Caspienne et les intérêts stratégiques de l'Iran 4ème et dernière partie/ Dr. Kazem Vadiéi
- Histoire du christianisme en Iran, troisième 6ème partie / Hesam Mortazavi
- Cinéma: / Critic sur le film de Bahman Ghobadi 'Personne ne connaît les chats persans' Atoosa Akhavan
- Sport: / XXI Jeux Olympiques d'hiver de Vancouver, 12-28 Feb 2010 / Ali chérifienne
- Juste pour rire: Un poème satirique de MR Aaly-Payam

**Index issue 85**

## Cover story

▪ The story of street children and labour children in Tehran  
Interview with Maryam Shojaie  
By Khosro Shemiranie  
Every day, seven days a week, he stands in the middle of four lanes of unrelenting, heaving Tehran traffic, waiting for the lights to go red. He then weaves his way through the fumes and noise, tapping on the sides of cars. .... And he is not the only one ....

- Word of the week: A poem by Vida Farhoudi
- Quebec and Canada news
- News of Iranians in Montreal
- The second night of 1001 nights at Seena Centre - report/ Roham Ziaie
- Migration across the world, a word on immigration, 16th part by Sam Bayat / Farahnaz Heirdarpour
- Interview with Maryam Shojaei about the street children in Tehran / Khosro Shemiranie
- children, nonprofit organizations and the role of each one of us / Sahar Mofidi
- Iranian poets conversations through their poems
- The Caspian Sea legal regime and the strategic interests of Iran part 4 and last / Dr. Kazem Vadiéi
- Christianity in Iran part 6 / Hesam Mortazavi
- Cinema: a review of Bahman Ghobadi's "No One Knows About Persian Cats" / Atoosa Akhavan
- Sport: / XXI Winter Olympics Vancouver, 12-28 Feb 2010 / Ali Sharifian
- Just for laugh: A satiric poem by M. R. Aaly-Payam

## Publication/Publisher:

**HafteH Journal**Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**Désigner/Designer: **Behrouz Zamani** (www.BehGraphics.com)Cover / couverture: **BehGraphics.com**Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**Webmaster: **Payman Salimi – Nazanin Hazrati**

General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

Website: www.hafteh.ca

**ISSN 1918-4379 HafteH****Editorial team :**

**Atoosa Akhavan,**  
**Masoud Bastani,**  
**Mohammad Jabbari-Hagh,**  
**Mostafa Modirrousta,**  
**Pasha Javadi,**  
**Payman Salimi,**  
**Ali Sharifian,**  
**Maryam Tajik,**  
**N. Tehrani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

**Sam Bayat, Minoo Eslami, Farahnaz Heydarpour , Sahar Mofidi, Dr Kazem Vadié & Roham Ziiai**

Convention du service Poste-Publications

NO 41740020

Retourner les Articles non distribuables à ma société :

6960 Sherbrooke O Suite 15

Montréal QC, H4B 1R2

**WWW.HAFTEH.CA**



## "میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ  
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب  
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد  
خرید خود را پر از میوه کنید اما  
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ **Laval**

1550 Boulevard Daniel-Johnson  
Laval, QC, Canada  
(450) 978-1333

▶ **Lasalle**

400 avenue Lafleur,  
Lasalle, QC H8R 3H6  
(514) 368-1333

▶ **Nord-est Montréal**

8200 19E Avenue,  
Montréal, QC H1Z 4J8  
(514) 594-1333

▶ **Head Office**

1505 rue Legendre Ouest,  
Montréal, QC H4N 1H6  
(514) 858-6363

**SAMI**



**FRUITS**



**Sam Bayat & Associates**  
A Canadian and International Law Firm

**CLS** international

اقامت دائم کانادا  
در کوتاه ترین زمان  
از طریق سرمایه گذاری

دفتر وکالت سام بیات، وکیل پایه یک دادگستری کانادا

بدون محدودیت سنی  
بدون نیاز به مدرک تحصیلی  
تنها ۳ سال سابقه تجارت و مدیریت  
با امکان اخذ تابعیت و پاسپورت (CND Citizenship)



**Tehran, Iran**  
By Appointment:  
Tel: (+9821) 88614820 (5 lines)  
Fax: (+ 9821) 88614819  
e-mail: cls-teh@ilsgroup.com

**Montreal, Canada**  
1470 Peel, Bureau B-915  
H3A 1T1 Canada  
Tel: (+1-514) 845 8146  
Fax: (+ 1- 514) 845 5091  
e-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

**Dubai, U.A.E.**  
Suite 702, Canadian Consulate Bldg.,  
Khalid Ibn Waleed St., Dubai  
Tel: (+ 9714) 355-4646  
Fax: (+ 9714) 355-2357  
e-mail: cls-dxb@ilsgroup.com

دفاتر دیگر ما در کویت و لندن و واشنگتن